

Lietuviai socialistiniame kongrese Romoje

FRANQUE PAGADO

Concesión Nro. 1585.

TARIFA REDUCIDA

Concesión Nro. 514

CORREO
Argentino
(B. A.)

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 150 pezų metams;
Urugvajuje 15 Urugvajaus pezų.

Visur kitur 3 Am. dol.

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.

Telefonas: 60 — Villa Lugano — 3153

Reg. Nac. de la Propied. Intelectual N° 671427

Editor-Leidėjas: Francisco OZINSKAS,

N° 1172

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, LAPKRIČIO 16 D., 1961 METAI—JUEVES 16 de NOVIEMBRE de 1961

* METAI (AÑO) XXXIII

ROMOJE ĮVYKO DU DIDIEJI SOCIALISTŲ KONGRESAI

Rytų Europos Socialistų Unijos konferencija įvyko Romoje spalio 20 ir 21, o Socialistų Internacionalo septintasis kongresas ten pat įvyko spalio 23-27, 1961.

Tuose kongresuose lietuvių atstovavo žinomi mūsų socialdemokratai: VLIKo tarybos pirm. J. Glemža ir inž. J. Vilčinskas iš Londono.

Socialistų Unija jungia Bulgarijos, Čekoslovakijos, Estijos, Jugoslavijos, Latvijos, Lenkijos, LIETUVOS, Rumunijos, Ukrainos ir Vengrijos socialistus tremtyje, tikslu bendromis pastangomis kelti visų pavergtų tautų teises į laisvę ir nepriklausomybę. Gi Socialistų Internacionalas apjungia viso laisvojo pasaulio socialistus politiniai ir turi per 10 milijonų narių ir siekia socializmo įgyvendinimo teisės ir teisingumo keliu. Daugelyje kraštų ypač per rinkimus ir parlamentus už socialistų sąrašus paduodama per 60 milijonų balsų.

Abu kongresai pasisakė už Lietuvos ir kitų pavergtų tautų laisvinimą. Glemža ir Vilčinskas dalyvavo diskusijose. Abu kalbėjo per Romos radiją į Lietuvą. Glemža pareiškė, kad po pirmojo pasaulinio karo Lietuvai laisvę atgauti padėjo užsienių lietuviai; prisidėjo propaganda ir materiale parama. Dabar rusų pavergtos tautos sudaro 45 nuosimčius ne rusiško elemento keturiolikoje respublikų; Maskvos imperija sprogs; pavergtos tautos pasiluosuos, jų tarpe ir Lietuva vėl bus laisva ir nepriklausoma.

Inžinierius J. Vilčinskas savo žodyje per Romos radiją Lietuvos gyventojams pareiškė:

Komunistinė santvarka, kaip rodo pastarųjų metų patyrimai, prieina liepto galą. Ekonominė eksploatacija ir tautų persekiojimas negalės ilgai trukti. Žmonės siekia laisvės ir demokratinės santvarkos, tokios santvarkos, dėl kurios kovoja ir Lietuvos socialdemokratai.

Socialdemokratų konferencija priėmė naują programą Rytų Europos kraštams. Joje plačiai nušviečiamas mūsų kelias į demokratiją, socializmą, ir santvarką, kurioje kiekvienas žmogus galėtų jaustis žmogumi, kurioje darbininkas galėtų naudotis savo darbo vaisiais ir laisvai šeiminkauti savame ūkyje.

Konferencija griežtai pasisakė prieš rusų nacionalistinę programą, kurią šiomis dienomis priėmė Sovietų Sąjungos komunistų partijos kongresas Maskvoje. Pagal šią programą rusų komunistai yra užsimoję išnaikinti visas ne rusų tautybės dabartinės Sovietų Sąjungos ribose, priverčiant užsimiršti savo praeitį, savo tradicijas ir savo kalbą.

Lietuvių liaudis, pergyvenusi carinės rusifikacijos laikotarpį, dabar turi būti pasiruošusi pergventi dar sunkesnius laikus. Lietuvos Socialdemokratų partija kviečia Lietuvos darbo žmones, kolchozininkus, miestų darbininkus ir tarnautojus, laikyti vieningai šiuo mūsų tautai didelio pavojaus metu. Mes sveikiname mūsų tautiečius Tėvynėje su tvirtu ištikinimu, kad mūsų tauta pagaliau nusikratys vergijos jungo ir įsijungs į pasaulio laisvųjų tautų šeimą. (E)

Maskvoje 7. 11. 61 minėta 44 metų sukaktis nuo tos dienos, kuomet bolševikai nuvertė demokratinę Kerenskio vyriausybę ir įsteigė sovietus. Kremliaus Mauzoliejuje tik Lenino karstas matėsi, o Stalino jau išmestas už tvoros. Savu laiku tos sukakties minėjimo progomis buvo neįdomia tiksliai Stalino paveikslų, o dabar tik Lenina, Marksą ir Chruščiovą neįdomia.

Venezuela 11.11.61 nutraukė ryšius su Kuba.

Pasaulinės garsenybės sveikina pavergtuosius



PAVERGTUOSIUS PASVEIKINO EUROPOS GARSENIBĖS

Reikšmingas Pavergtų Europos Tautų seimas, penktas iš eilės, įvyko Paryžiuje spalio 18-20 dienomis.

Jam pirmininkavo naujasis PET pirmininkas vengrų atstovas Nagy. Buv. PET pirm. V. Sidzikauskas, kaip lietuvių delegacijos pirmininkas, perskaitė platų pranešimą apie padėtį Lietuvoje, ragindamas padvigubinti laisvinimo darbą. (Min. Sidzikauskas grįžo N. Yorkan 8. 11. 1961.)

PET seime dalyvavo po 10 asmenų nuo kiekvienos pavergtos tautos ir daug intelektualų bei spaudos atstovų, aprašiusių sesiją Europos ir Amerikos spaudoje. Cituojama prof. J. Baltrušaičio kalba, užtikrinanti, kad Lietuva lieka ištikima Europai.

Seimas vienbalsiai pasmerkė sovietinį imperializmą.

Prancūzija atstovavo visa eilė svečių — kalbėtojų, o paskutinę sesijos dieną dar prisijungė trys žymūs prancūzai politikai, rašytojai, pavergtųjų tautų bičiuliai. Sesiją pasveikino rašytojas Jules Romains ir du parlamento atstovai, buv. Prancūzijos užs. reikalų ministeris Maurice Schumann ir Gerard Jacquet.

Pavergtosios tautos vis daugiau pritarimo gauna ne vien iš demokratijos šalininkų, bet net buvę komunistai, ištikimi Kremliaus ponu imperialistiniais siekiais, sveikino pavergtuosius.

Buvęs prancūzų komunistų partijos narys Raymond Le Bourre sesijos dalyviams pasakė, kodėl jis pasirinko kelią į laisvę ir karštai žodžiais ragino vesti kovą prieš sovietinius valdovus ir jų atstovybes užsienio. Pagaliau, dar vienas prancūzas svečias, parlamento atstovas Habib-Delonde susirinkusiems panasakojo apie generolo De Gaulle kuriama apjungtos Europos vaizdą. Europos, kuri „nuo Atlanto siektų Urąlą“ ir kuri galėtų išlaisvinti ir pavergtųjų našta velkančią rusų tautą.

VAŠINGTONO VYRIAUSYBĖS PAREIŠKIMAS LIETUVIAMS

Tarptautinei padėčiai besikomplicuojant, Lietuvos atstovas Vašingtone J. Kajeckas ir VLIKo pirm. Dr. A. Trimakas 19. 10. 61 lankėsi JAV u. r. ministerijoje, kur turėjo išsamų pasikalbėjimą Lietuvos reikalais.

Valstybės Departamentas sutiko, kad vakariečių delsimas vis didesnius ragus augina sovietiniam imperializmui. Amerika stovinti už visų tautų laisvę, tame skaičiuje ir už Lietuvos išlaisvinimą. Savo nusistatymo JAV Lietuvos atžvilgiu nepakeitė, sako u. r. ministerija.

Pasikalbėjimas baigtas lietuvių prašymu, kad JAV atstovai pirmieji pasireikštų pavergtųjų išlaisvinimo darbe Jungtinėse Tautose bei įvairiuose tarptautiniuose pasitarimuose.

JTO komisija skelbia, kad tardymai parodė jogei Patricio Lumumba buvo nužudytas Katangos vidaus reikalų ministerio Godfroid Munongo parodymu. Nužudymą įvykdęs nesusektas belgų karys.

Vokietijos u. r. min. H. von Brentano atsisakė, kad įeiti į koalicinę Adenauerio sudaromą vyriausybę.

Gerbiamam mūsų tautiečiui ir kaimynui
VLADUI GRONSKIUI

Villa Lugane mirus, reiškiamę gilią užuojautą vėlionies našlei Elzbietai Jasiūnaitei Gronskienei ir sūnui studentui Artūrai Gronskiui liūdesio valandoje, kartu liūdimės.

Villa Lugano Lietuviai Kaimynai.

(Daugiau užuojautų telpa 3-me puslapyje)

Susisiekimo ministerija atiduoda dirbtuves

Argentinoje iškilmingai pagerbtas Dr. F. C. S. Dantas

Lapkričio 13, 1961, iš Rio de Janeiro į Buenos Aires atskrido Brazilijos už. reik. ministeris Dr. Francisco C. Santiago Dantas, svarbiems pasitarimams su Argentinos vyriausybe. Sykiu atskrido grupė Brazilijos spaudos atstovų.

Savo Argentinos kolegą, u. r. ministerį Dr. M. A. Carcano Dr. Dantas apdovanojo aukščiausiu pagarbos ženklu, Gran Cruz de la Orden del Cruzeiro do Sul.

Dr. Dantas tapo apdovanotas šios šalies Išlaisvintojo Gen. San Martin ordenu. Dr. Dantas buvo pagerbtas prezidento Dr. Frondizi Vyriausybės Rūmuose. Svečias dalyvavo Senate, Juristų Centre, universitete ir turėjo kelis pasitarimus užsienių reikalų ministerijoje.

Argentinos apsigyventi 12. 11. 61 atskrido Dr. Jose M. Velasco Ibarra, Ekvadoro prezidentas, oligarkų suokalbį pereitą savaitę nuverstas. Sykiu atvykusiai jo žmonai Argentinos mergaičių delegacija aerodrome Ezeiza įteikė jazminų puokštę. Ponia Ibarra, gimusi mieste Bahia Blanca, yra pasižymėjusi rašytoja. Jos demokratiskasis vyras 4 kartus buvo išrinktas Ekvadoro prezidentu ir 4 kartus nuverstas. Jis džiaugiasi, kad Argentinoje nelaužiama konstitucija.

Dr. H. V. Noblia, sveikatos ministeris, kalbėdamas Sveikatos Savaitės iškilmėse pereitą savaitę pareiškė, kad ši ministerija gaavo 20 milijonų pezų paramos iš vyriausybės, gyventojų sveikatinimo pagerinimui.

Prof. A. F. Salonia, švietimo viceministeris, pereitą šeštadienį kalbėjo Aklųjų Savaitės užbaigimo šventėje, Buenos Aires mieste. Ta proga gimnazijos patalpose, Callao 450, įvyko neregios išdirbinių paroda.

Kelios geležinkelio dirbtuvės perleistas darbininkams

Vyriausybės nutarimu, visa eilė geležinkelio dirbtuvių perleistas darbininkams ir tarnautojams. Išsimokėtinai perleisdama iš darbo personalo susidariusiems kooperatyvams, vyriausybė sumažina nuostolius, kuriuos duoda geležinkeliai.

Pirmoji eilė perleistas San Antonio del Oeste dirbtuvės Rio Negro provincijoje. Paskui seka Cruz del eje dirbtuvės Kordobos provincijoje ir Strebol, Entre Rios provincijoje.

La Platoje, prie Juan Vucetich vardo policijos mokyklos, 3.11.61 įvyko savo gamybos susisiekimo priemonių ir ginklų paroda, kurioje dalyvavo prezidentas Dr. Arturo Frondizi, gynimo min. Dr. J. P. Villar, Mokslinių Tyrimų Instituto direktorius g. M. Olaseoga ir kiti aukšti pareigūnai.

Buenos Aires miesto tarybos rūmuose, Peru 190, nuo 3 iki 17 lapkričio, 1961, vyksta dailininkų Damiani, Puente, Codignoto, Bonet, Cedron, Marcos ir Brouillon tapybos darbų paroda, kasdien nuo 15:30 iki 19:30 val.

Atvyksta Urugvajaus prezidentas

Urugvajaus Valstybės Tarybos pirmininkas, Eduardo V. Haedo, 21. 10. 61 atvyksta į Buenos Aires. Sykiu atvyksta švietimo min. Eduardo Pons Etcheverry, kad dalyvaudami Urugvajaus dailininko Pedro Figari tapybos darbų parodos atidaryme Valstybinio Argentinos Muziejaus Dailiojo Mėno salėje.

Mar del Plateje ir kituose Atlanto paplūdimiuose pereitą savaitę buvo daugybė vasarotojų, savo automobiliais ir lėktuvais bei Pullmanais privažiavusių iš generalinio streiko palietos sostinės ir kitų didmiesčių.

Pinigų skolintojai privalo užsiregistruoti

Rio Negro provincijos sostinėje Viedma paskelbtas įstatymas Nr. 251. Einant tuo įstatymu visi toje provincijoje gyvenanti pinigų skolintojai privalo užsiregistruoti Mokesčių Departamente. Kas bent du kartus vieno mėto bėgyje skolina pinigų asmeniškai ar per kitus asmenis, privalo turėti valdžioje registruotas atskaitomybės knygas ir smulkmėniskai rašyti kada, kam, kiek ir kokių nuosimčių paskolino.

Skolintojai turės mokėti pelno mokesį valdžiai. Neveddami formalios atskaitomybės galės nus totti paskolintų sumų. Iki šiol ten buvo lupikų, kurie imdavo po 100 nuosimčių metams.

Resistencia mieste 12. 11. 61 įvyko steigiamasis Chaco miškų augintojų banko steigėjų susirinkimas. Norima tinkamiau išnaudoti tos provincijos medieną.

Rosario municipaliteto pensijų kasa skelbia, kad per mėnesį laiko ji išmokanti po 12 milijonų pezų, o pajamų turinti tik po 6 milijonus.

Tapo iškilmingai minėta Rasės Diena

Amerikos atradimo dienos, spalio 12, 1492, minėjimui įvesta Rasės Diena, kuri visą pereitą mėnesį buvo minima Amerikos žemyno mokslo, meno ir kultūros centruose.

Panamerikos Kultūrinio Bendradarbiavimo Institutas Argentinoje ir visi kultūros centrai į iškilmingai minėjo Buenos Aires ir kituose Argentinos miestuose.

Pastebėtina, kad dabar ispanų kalbą pasaulyje vartoja 160 milijonų žmonių. Už 40 metų ja kalbės 400 milijonų — pareiškė viename minėjime Ispanijos ambasados kultūrinis atstovas Buenos Aires mieste, Dr. Pedro Arasaria.

ARGENTINOS LIETUVIŲ
BALSASLa Voz de los Lituanos en la Argentina
Semenario Lituanos Fundado en 1927

Nepartinis, seniausias ir plačiausias skaitomas lietuvių laikraštis PIETŲ AMERIKOJE

Spausdinamas savoje spaustuviuje PRENUMERATA METAMS:

Argentinoje 150 Arg. pezų

Urugvajuje 15 Urugv. pezų.

Visur kitur 3 Amerikos doleriai.
Korespondencijas ir pinigų siųsti José L. Suárez 5684, Buenos Aires
TE. 60 — Villa Lugano — 3153

Asmeniškai kreiptis geriausia antradieniais visą dieną.

IŠEIVIJOS INTELIGENTIJAI
REIKALINGA PASITEMPTIŽurnalistė E. Čekienė 23. 8. 61
Dirvos vedamajame rašo:

„Stebint išėivijos lietuvių kultūrinį gyvenimą nesunku susidaryti vaizdą, kad mūsų inteligentų skaičius nuolat mažėja koncertuose ir kitokiuose parengimuose. Tačiau nesinorėtų tikėti pasauliniam istorijos filosofui A. Toinbee, kad inteligentija tai yra toji klasė, kuri išmokusi visokių išveržusių ir visuomenę civilizacijos pokštų eina taip toli, kad susidaro uždara bendruomenė, norinčia laikytis tik savo pačios socialinėje aplinkoje, kurioje yra lengviau gyventi. Kad inteligentija esanti nugalėta svetimybėje tautoje, kad ji yra linkusi atsiboti nuo kitos visuomenės dalies savo siauram ratelyje.

Tuo tarpu tikrasis, ypač išėivijos lietuvių inteligento pasaulimas, turėtų būti savo dvasios turtais dalinimasis su kitais, ugdymas tautinės sąmonės, kėlimas kultūrinio pažangumo. Inteligentas turėtų eiti ten, kur šaukia patys skubiausi tautos reikalai, rodyti pavzdį jaunajai kartai ir eiliniam lietuviui. Jei daugiau esame gęvė iš savo tautos, daugiau jai ir skolos turime.

O ypač skolingi jai esame mes, naujieji ateiviai inteligentai, baigę mokslus tėvynėje, daugelis net būvę valstybės stipendininkai ir iki šiol, dėl įvairių priežasčių, tos skolos negrąžinę.

Mūsų įnašas tėvynei turi būti nepalyginamai didesnis už pirmųjų mūsų emigrantų, atvykusių iš sunkios caro priespaudos ir atlikusių Lietuvos naudai tikrai daug ir didelių darbų. O jie, palyginant su mumis, tikrai mažiau buvo gęvė.

Dažnai tenka girdėti nusiskundimų, kad neįmanoma lankyti lietuvių parengimų dėl jų žemo lygio. Jeigu tai tiesa, tad kieno gi pareiga tą kultūrinį lygį kelti, jei ne inteligentų? Kalbant apie tą mūsų kultūrinį lygį tenka prisiminti, kuriuo tikslu tie parengimai organizuojami. Ar eiliniam lietuviui suteikti dvasios peno, ar iš jo atsilankymo pasiūlyti kuo mažiau jam tų dvasinių vertybių teikiant, kuo daugiausiai iš jo laukiant, nežiūrint, kad tas pelnas ir kitam tariamai kultūriniam reikalui skiriamas? Galia, kad tie lietuviško kultūrinio parengimų lygio kritikai patys ką nors geresnio sukaudu iš iniciatyvos nesima, o eina į svetimus parengimus, iškodami svetimų kultūrų. Bet jie greičiau visiškai išstūžėja, negu ką nors iš svetimųjų kultūrų pasisavina, nes anot mūsų filosofo Vydūno, nėra kultūros be tautinės kultūros. Nutautimas, jo tvirtinimu, tai kultūrinis smukimas. O kova su nutautėjimu, tai kova dėl savo kultūros. Ir nutautėjimas yra nuostolis ne tik savo tautai, bet ir visai žmonijai, griežtai įrodinėja Vydūnas.

Ar tik neteisingai šią inteligentų visuomeninių trūkumų ypatybę bus pastebėjęs ir politinių mokslų mastytojas Paul H. Nitze, kuris pavaizduodamas kelių tautų pavyzdžiais, rašė:

— Inteligentas nesugeba veikti realiose ir varžančiose aplinkybėse ir sprendžia kai kuriuos dalykus nesiimdamas už savo sprendimą pilnos atsakomybės... Jis, kaip senovės atsiskyrėlis, atsisikiria nuo visuomenės arba, būdamas pilnas tuštybės, jis abso-lučiai pasisako už tai, kas jam užtikrina prestižą visuomenėje.

Ar mažai yra tokių inteligentų dabar ir mūsų tarpe.

Sutinka organizacijoms vado-

VILNIŲ PASIEKĖ
DUJOTIEKIS

(E) — Rugpjūčio 13 d. Vilnių pasiekė dujotiekis, nutiestas nuo Dašavos, Ukrainoje. Priimant šią „dovaną iš Ukrainos“ Vilniuje įvyko mitingas Vingio parke, kalbas pasakė Maskvos atstovas K. Smirnovas, Lietuvos partiniai ir valdžios pareigūnai.

Kom. partijos sekretorius J. Maniūšis savo kalboje pranešė, kad šiais metais „daugelis sostinės ūkio objektų, elektrinės ir pramonės įmonės galės kurį nau doti dujas... nauja kultūra įžengs į darbo žmonių namus...“

Pačiame Vilniuje nutiesta 44 kilometrai dujų tinklų, įjungti gyvenamieji namai ir įmonės. „Tiesa“ 192 n-ry pastebėjo, kad Vilniuje, Būgos g. dujinėje vi-rkyloje pusryčius jau galėjo pa-gaminti Bohumila Pienienė... Liepos mėn. per Vilniaus radiją nekartą buvo nusiskundžiama, kad miesto gyventojai nesą pasi-ruošę priimti dujas.

NAUJA PLB APYLINKĖ

Kanadoje veikianti PLB Val-dyba persitvarkė ir pasiskirstė pareigomis: pirmininkas — Dr. Juozas Sungaila, vicepirmin. — J. Matulionis; sekr. ir išd. — Vyt. Meilus. Kiti nariai: G. Čuplinskas, J. Kralikauskas, K. Grigaitis ir Br. Vaškelis. Naujasis pir-mininkas, med. d-ras Sungaila yra gimęs 1919 m. Kvėdarnos valsč. Tauragės apskr. E.

— Juozas Jaruševičius, sklan-dytuvu pasiekęs Smolensko sritį, iš Vilniaus nusiskridamas 530 ki-lometru, laimėjo pirmą premiją.

— Marcelinas Šikėnas, pedago-gas, einąs aštuntą dešimtį metų ir prof. Zigmąs Žemaitis, tebegy-vena Vilniuje.

— Andrius ir Petronėlė Jaku-levičiai iš Lietuvos atvyko į JAV. Juos iš Lietuvos išleido tik po to, kuomet jų dukterė, Ona Mikaliū-nienė su ekskursija nuvyko Mas-kvon ir parašė prašymą Chrus-čiovui.

— Vladas Niunka, prieš jo pa-šalinimą iš Lietuvos Kompartijos sekretoriaus vietos, „Komunis-tų“ 9-me numeryje parašė, būk „Lietuvoje per mažai kovojama su religijos atgyvenomis“. Anot Niunkos: „religijos atstovai jau prisitaiko prie dabartinių sąlygų ir net mėgina modernizuoti reli-ginę ideologiją“.

— Dr. A. Trimakas, kalbėdamas PET seime N. Yorke 19.9.61 pareiškė, kad Vakarai privalo i-seiti į viešumą kaip laisvės gynė-jai ir be atidėlio joms JT Organi-zacijoje iškelti visų pavergtų Eu-ropos tautų išlaisvinimo reikalą. Delsimas pražudys vakariečius, — pareiškė VLIKo pirmininkas.

— Inž. N. Papartis „Naujieno-se“ rašo, kad „Draugo“ bendra-darbis arch. Edm. Arbas-Arba-čiauskas, nuplagijavęs J. Jurgio rašinį „Lietuvos meno isto-rijos bruožai“, iš Vilniuje 1960 metais išleistos knygos, klaidina visuomenę, okupantų idėjų pir-šimui.

— Lietuvos Agronomų Sąjun-gos narių suvažiavimas įvyko 13. 8.61, agr. Briedžio ūkyje, prie Chicago.

— Alfredas Jakštas paskirtas Meno Instituto konservatorium Chicagoje.

— Rugšėjo 28 d. Vilniaus ra-dijas paminėjo „Odisejos“ ver-tėjo Jeronimo Ralio 85 metų su-kaktį.

vauti ar kitas pareigas eiti, o jų neatlieka ir nepasitraukia. Ir taip lieka lietuviškos visuomenės veiklos stabdžiu. Toks nei-pats nedirba, nei kitiems dirbti leidžia.

Mūsų inteligentijai apie tai rei-kia labai rimtai pagalvoti. Ir rei-kia rimtai pasitempti, kad ne vien skola savo tautai grąžintu-me, bet ir iš širdies jai dirbtu-me.

Šios karčios teisybės žodžiai, atrodo, labai tiksliai pritaikyti ir tūliems Argentinos lietu-viams...

N. G.

• A. J. YABLONSKAS
• TV ir Radio technikas
• Ameghino 623. Berazategui
• Daro naujus aparatus; pa-
• šaukus atvyksta į namus.

LIETUVĄ JAU APLANKĖ
500 EKSURSATŲ

Bent 500 lietuvių iš JAV ir Pietų Amerikos jau aplankė rusų okupuotą Lietuvą. Daugiausia tai okupacijos šalininkai. Bet ir jų tarpe atsirado keli, kurie grį-žę Amerikon, nepaisant savo komunistinių įsitikinimų, paskelbė, kad Lietuvos darbo žmonės labai vargsta.

Pirmiausia griebtai prieš oku-pantus pasisakė Zlotkienė iš Ro-česterio. Paskui didelis Worcesterio komunistas, Juozas Bakšys, grįžęs paskelbė, kad jeigu darbi-ninkas nevogtų, tai negalėtų pra-misti.

Laisvė bara Bakšį ir reikalauja paskelbti bent 10 pavardžių. Keleivis mini Tiesą ir Šluotą, kur skelbiama šimtai pavardžių, ne-vien darbininkų, bet ir aukštų pa-reigūnų, kurie už valstybinio tur-to grobstimą sodinami kalėjimam.

— Vytautas Bacevičius, muzi-kas ir kompozitorius, savu laiku gyvenęs Argentinoje, turintis Mu-zikos Klubą N. Yorke, rugpjūčio ir rugsėjo mėnesius praleido Pa-ryžiuje, kur gyvena jo seserys Vanda ir Gražina.

— Pranas Daukša ir Pranas Zogas atgaivino Pivaronų kepyklą, perorganizuotą su ketvirta-daliu milijono dolerių nuostolio Chicagoje, Algirdas Pivaronas li-ko gamybos prižiūrėtoju. Vieton 22 sunkvežimių, kreditorių pa-rduotų po porą šimtų dolerių, iš-vežiojama dešimčiai naujų.

— Henrikas Lašinskas, gyve-nantis Brazilijoje, Henrique L. Alves slapyvardžiu parašė knygą portugalų kalba apie Brazilijos poetą Cruz E. Souza. Išleido Bra-zilų Kultūros Draugija, Sao Pau-lo mieste.

— Dr. Petras Neniškis, vado-vaujantis tekstilės fabriku Karem Venezueloje, spalio ir lapkričio mėnesius praleidžia Vokietijoje, Šveicarijoje ir Italijoje, firmos reikalais.

— Inž. R. Šiaudikis Venezueloje parašė 250 puslapių knygą ispa-nų kalba apie automatinę kontro-lę pramonėje. Išleido Petroquimi-ca Institutas.

KULTŪROS NAMAI PUNSKĖ

(E) — Lietuvių centras — Punske. Čia ilgesnį laiką buvo LVKD-jos būstinė, o dabar nuo 1956 m. veikia Lietuvių Kultūros Namai. Nuo tada įsikūrė me-no mylėtojų rateliai, prasidėjo gyvesnis kultūros švietimo dar-bas. Įvairių vietovių rateliai pa-statė vaidinimus, pavz., vieni la-biausiai pavykusių buvo: Kreivė-nų ratelio A. Vienuolio „Prieh-landoje“, Valinčių ratelio „Gai-la ūsų“. Vaidinimus rengiant be jokio atlyginimo talkininkavo lietuvių mokytojai. 1960 m. Kul-tūros Namai Punske suorganiza-vo teatro ansamblį, į kurį įsijun-gę geriausi vaidintojai iš aplin-kinių kaimų ratelių.

Pirmasis pastatytas spektaklis — J. Grušo „Herkus Mantas“ turė-jo didelį pasisekimą. Liaudies šo-kių grupės susiorganizavo Krei-vėnuose, Vidugiriuose, Navinin-kuose ir pačiame Punske. Su liaudies šokiais buvo ir gastro-lės į tolimiausius lietuvių ir lenkų apgyventas vietas. Šiais me-tais Kultūros Namuose dar susi-organizavo ir moterų choras ir trio.

Per trumpą laiką choras sudarė per 20 dainų repertuarą trims ir keturiems balsams ir pasirodė žymesnėmis progomis. L. Kultū-ras Namai Punske virto pačiu svarbiausiu lietuvių kultūrinio židiniu ir jo veikla spinduliuo-ja ir į platesnes Punsko apylin-kes.

Té

Trafalgar

DE EXCELENTE
CALIDAD y EXQUISITO
GUSTO, SABOR
y AROMA.IŠTEIGTAS FONDAS ŠKĖMOS
RAŠTAMS LEISTI

Inž. Valdo Adamkavičiaus ini-ciatyva, rašytojams V. Kavoliui, J. Kaupui, M. Katiliškiui, A. Mac-kui, H. Nagiui ir K. Ostrauskui pritarus, įsteigtas fondas vėlio-nies Antano Škėmos raštams lei-siti. Įnašus siųsti: Dr. Jonas Valai-tis, 2547 W. St., Chicago 32, Ill., U. S. A.

Kaip žinoma, Škėma žuvo grįž-damas iš 8 santariečių suvažiavi-mo, įvykusio Tabor Farmoje pe-reito rugsėjo mėnesį. Škėmos la-vonas sudegintas N. Yorke. Sy-kiu auto nelaimėje žuvusi studen-tė Judita Audėnaitė palaidota dalyvaujant protestonų kun, Da-gini. Trečias žuvusis, Jurgis Jaks-Tyris, VLIKo narys, yra Lietu-vos totorių kilmės. Dėl jo laido-jimo telefonu užklausta jo moti-na, gyvenanti Kėdainiuose. Susi-siekta per 20 minučių per Mas-kvą. Palaidotas pagal verkian-čios motinos pageidavimą.

Netoli Reading, Pa. Peniko vairuotam autui ūkanotą rytą su-dužus sunkvežimį, įvyko ši baisi nelaimė.

— Praėjusią vasarą daugiau kaip 1.700 Vilniaus universiteto studentų Lietuvos kolechozuose statė ūkinius pastatus, talkininka-vo nuimant derlių ir šienapitės darbuose. Pvz., Tauragės rajono „Lenino keliu“ kolechoze Vilniaus filologai pastatė puikią versidę, suruošę koncertus, priskaitę pas-kaitų.

— Vilniaus valst. grožinės li-teratūros leidykla išleido eilėraš-čių apie „tarybinį“ gyvenimą rinkinį, pavadintą „Tave širdyje-nešioju“. Išspausdinti S. N. ir S. V. Valsiūniūnės, E. Miežaičio, A. Venelovos ir kitų poetų eilė-raščiai.

— Vilniaus valst. universiteto biblioteka neseniai iš Harvard, JAV, universiteto gavo A. J. Mie-kevičiaus, kurio mirtį paminėjo Fuller Knickerbocker, devynių laisčių, pranezumų kalba, fotokopijos bus saugomos A. Mickevičiaus bute-muziejuje.

— Dail. Ant. Žmuidzinavičiui sukako 85 metai amžiaus. Dar ir šiandien dailininkas dirba savo srityje ir yra geros sveikatos. Pa-gal bolševikinę spaudą, dailininkas buvęs aktyvus kovotojas prieš „dekadentinio meno skers-vėjus burž. Lietuvoje“...

MICKEVIČIUS, MILAŠIAI
IR BALTRUŠAČIAI

A. Zubras „Mūsų Pastogėje“ patiekia plačias biografijas pa-saulinio garso lietuvių rašytojų ir poetų, rašiusių ne lietuvių, bet kitomis kalbomis.

Adomo Mickevičiaus (1798—1855) tėvai Rimvydai, gimę Ly-dos apskrity, nusikėlę Naugar-dukan, pasidarė Mickevičiais. Jų sūnus Adomas, rašiusis lenkiškai, gyveno Kaune, Tade pareiškė, kad tėvynė Lietuva jam yra mie-slesnė net ir už sveikatą.

Oskar W. Lubich-Milosz (1877-1939). Tėvai buvo Kaunijos didi-kai. Oskaras prancūzų literatūrai davė daug šedevrų. Prancūzų kal-bon jis išvertė Juozo Tysliavos kūrinis. Buvo Lietuvos ministe-riu Paryžiuje nuo 1919 iki 1925. Daug jo veikalų, išverstų ispanų kalbon išleista Argentinoje.

Czesław Milosz, gimęs Survilij-kiuose 1911 metais. Tas kedainišk-is, pagarsėjęs lenkų literatūro-je ir save skaito lenku. Jo daly-veikalų sulietuvino Juozas Kėkš-tas.

Jurgis Baltrušaitis, raseiniškis (1873—1944), pirmininkavęs senosios ir sovietinės Rusijos rašy-tojų sąjungai, praturtino Rusijos literatūrą. Mokėjo skandinavų kalbas ir išvertė rusų kalbon Ib-seną, Hamsuną ir kt. Buvo Lie-tuvos ministeris Maskvoje, pas-kui Lietuvos Pasiuntinybės pata-rėjas Paryžiuje. Lietuvių kalba parašė Aukso vainikus, Aukuro dūmus, Žiūrėk įkurtuves ir kt. klasinius kūrinius.

Jo sūnus, Paryžiaus universi-teto profesorius Jurgis Baltrušai-tis, už savo prancūzų kalba kū-rinius laimėjo Prancūzijos Aka-demijos pagyrimą. Jis yra Lietu-vos Pasiuntinybės patarėjas Pa-ryžiuje.

Taigi, Mickevičius, kaip ir Č. Milašius praturtino pasaulinę li-teratūrą lenkų kalba, Jurgis Bal-trušaitis, Jr. — prancūzų kalba.

Ne vien literatūroje, bet moks-le ir mene lietuvių pasitarnavo pasauliui. Šilpas mini Koperni-ką, Čiurlionį ir kt.

— Iš serijos „Lietuvių tary-binių dailininkų monografijos“ neseniai išleista St. Budrio pa-rengeta monografija apie J. Mikė-ną. Atspausdintos 49 skulptoriaus darbų reprodukcijos.

— Inž. Eugenijus A. Bartkus tapo paskirtas Maissner Inžineri-jos bendrovės vicepirmininku.

Spauda

• **EKSLIBRISAI**, 20 atvirukų, Valstybinės Politinės ir Moksli-nės Leidyklos išleista Vilniuje, 1961 m. Red. A. Gediminas, „Vaizdo“ spauda. Ekslibrisas (lotyniškai: ex libris — iš knygu) gimė ir vystėsi kartu su knyga. Tai knygos ženklas, vartojamas vietoje parašo ar antspauda bib-liotekų knygoms žymėti. Minėtus 20 atvirukų, estų menininkės Liidia Laks gautų iš Tallino ir jos padovanotų „A. L. Balso“ Li-tuanistikos Muziejui, piešė bei medyje ar linoleume braižė šie menininkai: V. Kalinauskas, J. Kuzminskis, K. Dočkus, E. Uo-gintas, B. Baliulevičius, M. Bula-ka ir dailininkės: E. Jakutyte, O. Kirnaitė, V. Černiauskaitė, B. Demkutė, B. Valantinaitė, I. Že-maitė, A. Surgailienė, L. Pučkoriūtė, P. Rauduvė ir I. Trečio-kaitė-Zebenkienė.

• **AŠ NEGALIU VERKTI**, Da-nutės Paškevičiūtės eilėraščių rinkinys, išleido NIDA, London, W. 11, 64 pusl., telpa 30 nepap-rastai švelnių, gražių eilėraščių, apie N. Yorką, Lietuvą ir tremį. Štai ištrauka apie jūrą ir mer-gaitę:

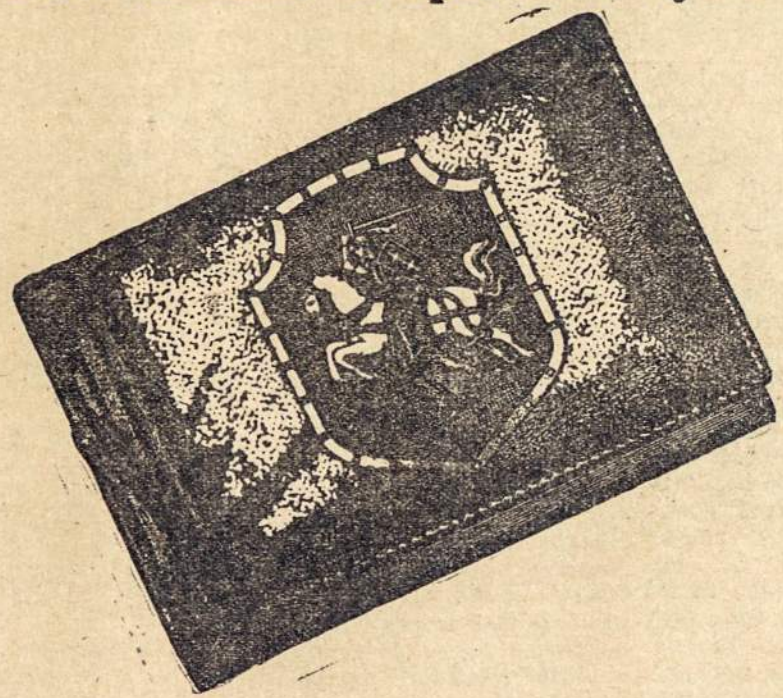
Prisimenu: seniai
Vargingame stovyklos kamba-rėly
Sėdėjom dviese mes su senute.
Lauke paširpęs blaškės vėjas,
Klebono garsiai langines...
Juodavo žiemos vakaras sus-tingęs,
Kai mes, žarijoms blėstant,
Šildėmės rankas.

• **ŽEMAITĖS RAŠTAI**, didelio formato, 420 pusl., išleido VGL Leidykla Vilniuje, 1960 m. Kai-na 15 sėmų artonų. Plaktyg Pub-lik. Tiražas 15.000 egz. Red. A. Žirgulyš. Meno red. E. Jurėnas. Techn. red. V. Zdanavičius. Ko-riektorės A. Maladauskaitė ir N. Žiemelienė. Telpa 20 Julijos Žy-mantienės-Žemaitės apysakų, pra-dedant Rudens vakaru, baigiant — Kaip Jonelis raides pažino.

• **LA PRENSA** 17. 10. 61 edito-riale sako, kad Europoje isigali Chrusčiovas, Azijoje — Mao Tse Tungas, o Amerikoje — Fidel Castro. Jeigu Vakarų pasaulis te-besnaus, tai greit pajus, ką reiškia „taikus sugyvenimas“ ir „tautų apsisprendimas“.

• **EAST EUROPE**, liepos, 1961.

Knygas ir žurnalus, gaunamus suminėjimui, „ALB“. Redakcija perduoda Lituanistikos Muzie-jaus Archyvui: J. L. Suarez 5684, Buenos Aires, Rep. Argentina.

Dovana kuri Jus primins visuomet:
Odos Albumas su Spalvuotu Vyčiu

Seimos paveikslams, organizacijų istorijos vaizdams, kultū-rinių ir sportinių parengimų paveiksluotoms apžvalgoms. Padabinimas bibliotekoms ir šeimų židiniams. Kiekviename meniškai padirbtame albume yra po 48 pusl. paveikslams. Dydis — 35 x 25 cm. Kaina — \$ 400 ir \$ 350

Siunčiame ir užsienius. Kaina 10 dol.
Pareikalavimus su pinigais adresuoti:

„A. L. BALSAS“,

c. José León Suárez 5684, (Suc. 39), Buenos Aires.

Asmeniškai kreiptis:

José León Suarez 5684, V. Riachuelo, Buenos Aires.

PAS BRAZILIJOS LIETUVIUS

Kaip jau minėjau praeitame A. L. Balso numeryje — pirmutinis susitikimas Brazilijoje buvo su lietuvių spaudos darbuotojais. Prašom nesuprasti, kad su visais; ne, TIK SU LIETUVIŲ, BE JO KIU PRIDEČKŲ.

Mes ir Buenos Aires būdami žinojom, kad Brazilijoje, geriau pasakius Sao Paulo mieste su jo apylinkėmis, lietuvių kolonija yra kiek didesnė, negu Buenos Aires, bet lietuvių spauda visuomet turėjo sunkumų. Todėl ir buvo labai idomu išgirsti iš pirmųjų šaltinių, ištirti vietoje tų sunkumų priežastis, sudarančias sunkumus laisvam lietuvių spausdinimui žodžiu, šiam didelių galimų ir dar didesnių laisvų krašte.

Iškilusius nuosirdžiai atvirus pasisakymus didelio lietuvių spaudos pionieriaus Brazilijoje, ALEKSANDRO BUMBILIO, kuris nuo pat ankstyvos jaunystės neatskiriama yra susigijęs su lietuvių spauda ir jos platiniu Brazilijoje, dėl lietuvių spaudos yra daug naktų nemiegojęs, pakėlė materialius nuostolius, lyg tas knygnešis, vis trokšdamas šviesesnio rytojaus savo tautiečiams, kurie per laisvą lietuvių spaudą galėtų būti vieningesni, bendrai galėtų lengviau nuveikti tautiniai kultūriniai darbus.

Taipgi žurnalisto ST. VANCE VIGIAUS, kaip buvusio ivairių leidinių redaktoriaus, išvedžiojimai apie lietuvių spaudą idomūs ir verti dėmesio.

Filmuotojas ALFONSAS ZIBAS, naujas imigrantas, atseit, naujokas, stebėtinai lietuvių spaudos entuziastas. Jo profesija, kaip TV filmuotojo, yra vaizdinė periodistika, artimai rįsasi su spauda. Gaila, kad p. A. Žibas savo darbą ir jį idedamą sielą turi atiduoti svetimiems. Nors kaip nusišėkio iš kalbos, kad yra nufilmavęs keletą šmotelių kronikinio-dokumentalio filmo ir iš lietuvių gyvenimo, bet mums io neteko matyti. Mat ten dėl TV filmuojama 35 mm, o aparatus rodė, seselės Kazimierietės ir AL. Kublickas turi 16 mm. Pervesti i 16 mm. yra susiję su nemažom išlaidom. Dalis būk tai pervesta i 16 mm. randasi pas seselės Kazimierietės.

Taipgi, pasikalbėjus plačiau apie lietuvių spaudos sunkumus, galima padaryti išvadą, kad tų lietuvių spaudos sunkumų priežastys yra kūrmosi pradžioje padarytos klaidos pasekmės.

Mes, kurie sekėme Brazilijos lietuvių spaudą, atmename, kad tos didelės lietuvių kolonijos lietuviškų laikraščių leidėjai, niekad nesirijo lietuviškus laikraščius rinkti linotipu. Visą laiką tenkinosi rankiniu raidynu, pradžioje bene gautu iš Lietuvos. Tas pereinamojo laikotarpio raidžių rinkimo būdas jau seniai yra atgyvenęs. Ne tik, kad užima daug

LIETUVIŲ SPAUDOS DARBO SUNKUMAI BRAZILIJoje

IV

bereikalingo laiko, bet yra labai nepatogus darbu, dėl ko niekas iš jaunesniųjų nenori dirbti. Senesni, kurie turėjo daugiau kantrybės, jau išėjo į „pensijas“ ir tokiu darbu, kuris reikalauja gerų akių ir miklių pirštų, netinka.

Antroji, taipgi labai svarbi tų sunkumų priežastis, yra Brazilijos paštas. Jei mes čia, Argentinoje, skundžiamės pašto le-



MELDUTIS LAUPINAITIS, Tarptautinio Prieškomunistinio Fronto delegatas Brazilijoje, daug Lietuvos išlaisvinimo idėjų palankių straipsnių parašęs portugaliešiams Brazilijos dienraščiams, uolus lietuvių spaudos bendradarbis. Jo parašyta lietuvių kalba knyga „Aš kaltau“ sukėlė daug ginčų spaudoje. Dabar Laupinaitis rašo knygą portugalų kalba apie Lietuvą ir kitas bendro priešo pavergtas tautas. Jos ištraukas, su autorius paveikslu, spausdina „Tribuna Latina“, Sao Pauloje.



Milžiniška Šuvenyčių Brazilijos Valstybių teritorija, po kurios plotas yra išsimetę apie 50.000 lietuvių. Žvaigždute pažymėta naujoji sostinė — Brasilia.

tumu, tai Brazilijoje, galima palyginti, yra tris kartus lėtesnis. Laiškus dar šiaip taip dastato, bet periodinius leidinius arba prekybos garsinimus — propagandą — neša kada yra geras noras.

P. Amerikos, o taipgi ir Centro kultūrinis gyvenimas labai daug nukencia dėl atsilikusių pašto. Kadangi čia dideliai dienraščiai pasiduoda gatvėse išnešiojami pardavėjų, todėl i periodinę spaudą nekreipiama dėmesio. O jei, sakysime, savaitraštis gaunamas po dviejų ar trijų savaitių po jo išleidimo, tai jis nustoja savo vertės ir skaitytojams pasidaro neįdomus ir neatlieka savo tiesioginės sąjungimo, tos ar kitos bendruomenės, tarpusavio susižinimo pareigos.

Pavyzdžiui, mes prieš vykimą Brazilijon parašėme savo draugams bei lietuvių įstaigoms prieš dvi savaites oro paštu laiškus pranešdami atvykimo dieną ir valandą ir kuomet nuvykome, po dviejų savaitių, jie mūsų laiškus buvo gavę tik prieš porą dienų. Parašytus jų atsakymus, sugrįžę iš Brazilijos, po 16 dienų radome ką tik atėjusius. Reikia, per biškį būtų įvykęs nesupratimas — mums atvykus i Braziliją niekas nebūtų žinojęs.

Dabar taipgi išsiaiškino ir ne visai nusisekė pp.J. M. Bachunų ir W. A. Jurgelių vizitai pas Brazilijos lietuvius. Ir patys Brazilijos lietuvių labai apgailestavo, kad negalėjo tinkamai priimti brolių iš šiaurės Amerikos. Rio lietuvių plačiau sužinojo tik svečiams išvykus.

Argentinoje, Buenos Aires paštas tuo atveju yra daug rūpestingesnis. Pav. A. L. Balsas pagal susitarimą su Argentinos Centra-

TRUMPAI

— Birmanijos delegatas U-Thant nuo 5. 11. 61 eina JTO generalinio sekretoriaus pareigas.

— Graikijos naują ministerių kabinetą sudarė Constantine Karamanlis. Jo ministerių tarpe yra Ghikas, Zisakis, Kiodatis ir kt.

— Indijos premjeras, Jawaharlal Nehru pereiną savaitę tarėsi su JAV prezidentu John Kennedy Vašingtone.

— Nobelio Fondo 1961 metų chemijos premiją laimėjo amerikietis Dr. Melvin Calvin. Fizikos premiją pasidalino amerikietis Dr. Robert Hofstadter su vokiečiu Dr. Rudolf Moessbauer. Premijų sumos po 48.300 dolerių.

— Švedijos u. r. min. Tage Erlander, Danijos Viggo Kampmann, Norvegijos Einar Gerhardsen, Islandijos Bjarnne Benediktsson ir Suomijos u. r. min. Ahti Karjalainen, 12.11.61 atvykę Maskvą tarėsi su Sovietų u. r. min. Andrei Gromyko dėl rusų grumojimo.

— Stalingradas pavadintas Volgogradu. Stalinas pavadintas Duyašambe vardu. Iš visur išbraukiamas Stalino vardas. Išmestas iš kompartijos buvęs premjeras ir u. r. ministeris V. Molotovas atšauktas iš Austrijoje posėdžiausios atominės komisijos. Kompartijoje Molotovas išbuvo 55 metus.

— Kauno Laisvės alėja „nustalinta“: Vieton Stalino, pavadinta Lenino Alėja.

— Portugalų lektuvą, skrendant virš Lisbonos, keli diktatoriaus Salazaro opozicionieriai, jų tarpe viena moteris, užvaldė, pabėrė atšaukimus ir nuskrido Tagerin.

— SIP (Sociedad Interamericana de Prensa) pirmininku išrinktas New Yorko „Time“ redaktorius Andrew Heiskell.

— Bremenhaveno uostą vokiečiai taip pagilina, kad atgabenanti mineralus iš Švedijos, Brazilijos, Peru, Afrikos ir Indijos. Po olandų Rotterdamo, Bremenhavenas bus didžiausias prekių uostas Europoje.

— Nikita Chruščiov, Maskvoj įvykusiame paskutiniame Kompartijos kongrese, vėl žiauriai kritikavo vėlinio Stalino politiką ir asmens kulto garbintojus Albanijos ir Jugoslavijos komunistus, nedalyvavusius tame kongrese.

— Hamburgo elektrinis teatrų ir kinų, 6. 10. 61 susitrenkė į skersai bėgių stovėjusį prekinį traukinį. Žuvo 30 žmonių. Sužeista 49.

— Kūboje arklių ir šunų lenktynės veiks tik iki 1. 1. 1962. Paskui ten dirbusiems žmonėms bus surasti kiti darbai.

— Olandijos jūrininkai Evert Reydom, 30 m. ir Louw de Jager 25. Kijeve nuteisti kalėti po 13 metų, apkaltinus juos šnipinėjus Ukrainoje JAV naudai.

jos vargu ar kuri nors tauta, tuo labiau bendruomenė gali išvengti. Žinoma, jeigu mes visi, o ypatinai tie, kurie turi savo rankose galimumus ir yra mūsų kolonijų prysakyje, atsisakytų nuo savo ambicijų, nuo savo AŠ, tai mūsų bendruomenių veidas, tiek Sao Pauloje, tiek Buenos Airose, būtų daug skaistesnis ir mums visiems būtų maloniau gyventi ir lengviau išlaikyti lietuvišką dvasią ir ją jaunimui įskiepianti.

Jei šiandien mes to pasigendame, tai nereiškia, kad didesnės vienybės neturime siekti. Mes turime siekti visais galimais būdais, visomis priemonėmis, ir ne tik atskirų miestų bendruomenėse, bet ir su kaimyninėse valstybėse gyvenančiais lietuviu, o ypatinai su lietuvių jaunimu. Per lietuvių spaudą, per sportą, per meninę veiklą, susirašinėjimą laisvais — nors jie ir lėtai keliauja po Pietų kontinentą. — bet vis tiek mes turime susiristi su plačiais išblaškytais mūsų tautos kraujo žmonėmis. Dėl to čia buvo atvykę mūsų sportininkai po ju sekė didelių patrijų pp. J. ir M. Bachunų vizitai, kurie čia paliko giliai išpaustus lietuvių kultūrininkų pėdsakus, dar vėliau ir pakartotinai lankėsi Š. Amerikoje gimę ir užaugę William ir Ona Norkaitytė Jurgelaitė ir daug kitų kurie vieni ilgiau kiti trumpiau pavieši, vis įsiekdami ryšių tarp savo kraujo žmonių. Tuo pačiu, mūsų tautai svarbiausiu reikalu ir mes aplankėme Brazilijos lietuvius.

(Bus daugiau)

Buenos Aires mieste 12.11.1961 metų

VLADUI GRONSKIUI

mirus, jo liūdinčiai žmonai Elzbietai Jasiūnaitei Gronskienei ir mano krikšto sūnui, studentui Artūriui Gronskiui reiškiu gilią užuojautą dėl gero vyro ir pavyzdingo tėvo netekimo. Juozas Gučas ir šeima.

Pavyzdingam lietuvių šeimos tėvui

VLADUI GRONSKIUI

mirus, liūdesio valandoje gilią užuojautą reiškiam vėlionies žmonai Elzbietai Jasiūnaitei Gronskienei ir sūnui Artūriui Gronskiui, Buenos Aires universiteto inžinerijos fakulteto studentui.

Juozas Kanapinskas ir šeima.

SLA scenos bendradarbiui, dainininkui

EDVARDUI (EVDOKIMUI) ORLOVUI

Motociklo nelaimėje mirus, jo liūdinčiai žmonai, Agotai Sutkutei Orlovienei ir kitiems artimiesiems reiškiu gilią užuojautą —

Susivienijimas Lietuvių Argentinoje

Susisiekimo nelaimėje mirus mano mylimam vyrui

EDVARDUI (EVDOKIMUI) ORLOVUI,

liūdesio valandoje reiškiu gilią padėką visiems pareiškiusiems užuojautas, atsiuntusiems gėlių ir palydėjusiems vėlionį į amžino poilsio vietą Sarandi kapuona. Ypatinai dėkoju Dr. A. Kairelio, Jono Rukšėno, B. Eidukonio, J. Naudžiaus, E. Latvėno, P. Urbonavičiaus, sūnėno St. Sutkaus šeimoms, Broliui Juozui Sutkui ir visiems kaimynams, atjautusiems skaudžios nelaimės valandoje.

Agota Sutkutė Orloviene

STATYBOS BENDROVĖ CIPLATA S.C.A.

Stato namus „Sistema Modular“

ARGENTINOS ATLANTIDOJ

Nuo Mar de Ajo iki San Clemente del Tuyu

Patogios išsimokėjimo sąlygos.

Teiriantis: JUOZAS ANDZIULIS,

Santa Teresita —

Atlantida Argentina

KNYGAS — LAIKRAŠČIUS — ŽURNALUS
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS
LAISKAMS ANTRAŠTES — SĄSKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMILIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS
Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų
Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai

ATLIEKA

„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO“ SPAUSTUVĖ

c. José León Suarez 5684, Villa Riachuelo, Buenos Aires.

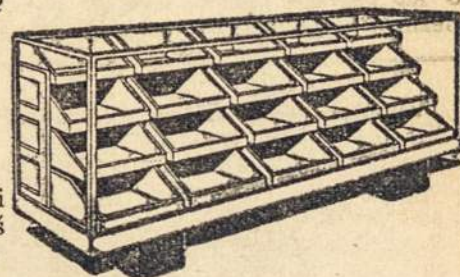
KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ Fabrikas „CEFRAL“

F. Čepas & A. Čepas savininkai

NOGOYA 4751/53.

Buenos Aires

Medžio ir stiklo įrengimai
krautuvėms ir fabriky raštinėms. Reikalaukit kainuoraščių.



Dr. A. PEDRO COSENZO

Italų ligininės gydytojas-chirurgas

Priima savo konsultorijoje

GUAMINI 5246

VILLA LUGANO

Pirmadieniais, Trečadieniais ir Penktadieniais

nuo 16 iki 19 valandos.

SAUGOKITE SAVO KOJAS, JOS SAUGOS JŲSŲ SVEIKATĄ!

Aplankykite mūsų konsultoriją, kuri yra visuotino pastikėjimo.

CHRISTIAN PEDICUROS

Kalba lietuviškai ir vokiškai Pasiskirkite valandą.

Gribone 1187; TE. 54-2940

(Kampas Avenida Forest 1100)

S k y r i u s :

Buenos Aires 525 — SALTO



Fernández y Timinskas COCHERIA „FERNANDEZ“

SERVICIO DE CALIDAD —

AMBULANCIAS —

SEPELLOS —

CASAMIENTOS

T. E. 243-5654

Casa Central: Sucursal:

Av. Necochea 11070, Balcarce 510,

(Ex Av. Pavon)

Temperley L. de Zamora



“CONDOR” HOTEL VILLA RUMIPAL

Lago Calamuchita

SIERRAS DE CORDOBA



Casimiro Paulauskas y Alfonso Degulis



“DOS AMIGOS”

Restaurant - Bar - Café

Av. PASEO COLON 449

TE. 33-3202 Buenos Aires

— de —

- Suvedame atskaitomybės knygas.
- Sutvarkome mokestius.
- Sudarome sutartis.

JORGE ZIBERKA

Contador — Knygvedis

CNEL. M. CHILAVERT 1079 — Bs. Aires — TE. 921-2439

SERVICE RADIO TV

TV ir Radio aparatai
dirbami iš importuotos
medžiagos

Ricardo Grilaukas, savininkas.

Guayaquil 3622 —

H. Yrigoyen 3952

Berisso

MARCOL

TV stalai, Radio baldai,
amerikoniškos kėdės,
ventiliatorių ir kt. me-
džio darbų įreminimai.

A. Markus & L. Colunga savininkai

Punta Arenas 3624 —

Berisso

liniu Paštu, kiekvieną kartą dastčius i paštą paskirtą valandą. TĄ PAČIĄ DIENĄ, žinoma, normaliu laiku, visame Buenos Aires su savo apylinkėmis 5—6 valandų bėgyje gauna visi Argentinos Lietuvių Balso prenumeratoriai. Laiškai atiduoti Centraliniame Pašte — gaunami ant rytojaus.

Su telefonais, kiek mums teko patirti, Sao Pauloje daug geriau, negu pas mus Argentinoje, ypač Buenos Aires. Per 16 dienų naudojant malonių šeiminių telefonus, teko susisiekti su daugeliu tautiečių ir reikia pripažinti, kad labai greitai ir tiksliai. Su užmiesčiais — didelių atstumų centrines gerai aptarnaujamais; telefonistės mandagios, ir net nežinanti portugalų kalbos puikiai supranta, pav. kuomet prašote 6 jos pakartojta „meo duze“ bet duoda 6, mat ten 6 vadina puse tuzino.

Trečioji ir be abejo svarbiausioji lietuvių spaudos Brazilijoje — nesėkmės priežastis yra ta pati, kuri ir mūsų pasireiškia — susiskaldymas i sroves. Bet tai yra bendrai žmogaus igimta yda ir

KRAUTUVĖMS ĮRENGIMUS

Vitrinas, stalus, virtuves ir visokius medžio darbus atlieka

PETRAS MARČIUKAITIS

Formosa 1690, — Bernal O.

Pasiteiraukite dėl kainų mūsų

fabrike.

Moteris ir Pasaulis

KELIONĖ Į MĖNULĮ

Jeigu Jus kas paklaustų, ar norėtumėt skristi į mėnulį, ką atsakytumėt?...

Aš, kad ir labai mėgstu keliauti, bet į mėnulį... dėkui — ne!

Kažkaip truputį per toli...

Bet jei gyvenčiau Sovietų „Rojų“, tai tikriausiai išrašytų ir tu „pionierių“ eiles. Ir kodėl ne? Visuomet būtų truputį vilties, kad raketė atgal beskrendant, pagaliau nusileistų kur nors laisvam pasaulyje...

Žmonės gyvenantys laisvėje ir pratę laisvai pareikšti savo nuomonę, visą tą skridimą į tolimą erdvę, taip laisvai komentuoja, kaip ir paprastas futbolo rungtynes...

Žinomas amerikiečių mokslininkas Dr. Lee Briggde, Technologijos Instituto prezidentas, sako, kad siūsti žmogų į mėnulį yra absurdas. Užtenka nusiųsti raketę su specialiais, labai tiksliais matavimo instrumentais ir ji atliks savo uždavinį geriau negu žmogus.

Dr. York, Tyrimų depart. direktorius, apskaičiavo, kad reikėtų virš 6 milijonų (!) dolerių, kad nusiųsti vieną vienintelį žmogų į mėnulį.

Kitas žinomas mokslininkas, Dr. Bush, komentuoja, kad yra daroma per daug propagandos su visu skridimu į erdvę. Jo manymu, paprastas pilietis daugiau susidomėjęs duoti savo vaikams reikiama išsilavinimą, ar gauti paskolą nuosavo namuko isigyjimui, negu kokių nors skridimų į „cosmos“ — iš kurio nei jis, nei jo šeima jokios naudos neturės.

Dr. Bush (ir milijonai kitų piliečių!) galvoja, kad visus tuos pinigus geriau paskirti žmonijos gerbūvio pagerinimui, čia žemėje, negu juos išmesti į erdvę...

Dar tiek daug vargo ir bado ir ligų pasaulyje!

Dar trūksta ligoninių, lopšelių, mokyklų! Kiek svarbių planų, tyrimų, kultūrinių užsiejimų pradėta ir apleista... dėl pinigų, dėl subsidijų trūkumo!

O ką galvoja pilietis anapus „geležinės uždangos“?

Taigi... Ką jis galvoja (jei iš viso dar galvoja, nes ir galvojimą perėmė „rūpestinga“ valdžia!), nieks nežino, nes garsiai galvoti net sapne yra pavojinga!

Visas pasaulis žino, koks likimas tų, kurie išdrįso pareikšti savo bent mažiausią kritiką.

Toks „liaudies priešas“, kurs vietoj rakičių, pareikalautų žmoniškumo būto, rūbų ar kitų paprastųjų reikmenų, kurių „rojų“ amžinai trūksta, arba vietoj tolimos kelionės į erdvę, — pagaidautų nors vieną trumputę kelionę į „kapitalistinį“ užsienį — toks drąsuolis geriausiai atvejuir bematant, atsidūrty Sibire, Kazachstane, ar kitam „idiliškam“ Rusijos užkampy.

Jei kas mano, kaip vienas N. Yorko laikraštis rašo, kad nukeliaus į mėnulį praleis ten malonias atostogas, tai labai apsirinka. Gaila, bet pilna visokių kraterių didžiulė dykuma, kuri yra mūsų ištikimas satelitas ir kur kasdieninė temperatūra svyruoja tarp nepakenčiamo karščio ir rubežiuojančio absoliutinio nulio šalčio, jokių būdu netinka elegantiško ir patogaus kurorto įrengimui.

Kagi... atrodo, kad geriausias būdas numalšinti nesuvaldomą norą aplankyti mėnulį, yra ir toliau gerėti romantiška mėnesinė... pasivaikščiojime malonią vasaros naktį...

Grażina Boleckienė

Rio de Janeiro, 7. 10. 1961

ESTŲ KULTŪRININKAI A. L. BALSO LEIDYKLOJE

Lapkričio 28, 1961, A. L. Balso Leidyklos namus aplankė Estų Kultūros Centro vadovybė: Vicepirm. inž. Valter Puskar, ižd. ir meno vadovė Alma K. Yodart ir dainininkė solistė bei dainų mokytoja Liidi K. Laks. Iš klausė įregistruotą magnetofoną neseniai EKC patstatytą operetę, pasigerėjo filmomis.

Svečias iš Kolumbijos, inž. Jonas Vyšniauskas, Pepsi-Cola Inžinerijos Departamento atstovas, kuris atvyko lydimas Al. Budrio ir Kaz. Paulausko, papasakojo apie lietuvių gyvenimą Kolumbijoje. Tulpės šeiminiškė svečias pavaišino lietuviškais užkandžiais. Nusifotografuota. Rep.

LIETUVIAI DAINAVO IR ŠOKO MASKVIEČIAMS

(E) — Kom. partijos suvažiavimo baigiamajame koncerte, drauge su visų sovietinių respublikų meno kolektyvais, pasirodė ir iš Lietuvos atvykęs V. Bartusevičiaus vadovaujamas studentų meninis kolektyvas.

Pradžioje kolektyvas atliko šokių „Kepurinę“, drauge chorui dainuojant sveikinimo žodžius su važiavimo „garbei“. Toliau ansamblis skudučiavo Pr. Tamošaičio „Voveraitę“ ir rusų kalba chorą su orkestru atliko Muralio dainą „Buchenaldo varpai“. Koncerto baletmeisteris J. Gudaitis-Gudavičius pastatė naują šoki, pavadinęs „Draugystės juosta“.

Pabaigoje ansamblis padainavo „Liepsnokite kirdys“ (poeto J. Marcinkevičiaus žodžiai ir Balso muzika). Dar buvo parodytas ir filmas apie Lietuvos gamtą, naujas statybas ir jubiliejinę dainą šventę.

Marta Ada Karchewski, Stasės (Anastazijos) Petrylaitės augintinė, 12.11.61, mokslo draugių tarpe atšventė savo 11 pavasarių.

Petras ir Anelė Šavinytė Kulioniai, 11.11.61, lietuvių bažnyčioje pakrikštino 8 metų amžiaus sūnų Jorge Osvaldo. Krikšto tėvai buvo Vytautas V. Misiūnas ir medicinos daktarė Angelika Baubinaitė. Ta proga gražios vaišės įvyko P. Kulionių namuose, J. A. Garcia 3742, Bs. Aires, kuriose dalyvavo B. Kulionio, Baubino, Misiūnų, Kaminskų, Tamošūnų, Čikštų šeimos, S. Šavinytė ir kiti giminės bei kaimynai. Rep.

O. Bendinskaitė, Kordobos universiteto odontologijos fakulteto studentė ir SLA 6 skyriaus veikėja, to universiteto ruošose pavasario sutikimo iškilmėse laimėjo grožio karalaitės titulą. Stud. Bendinskaitė gavo ne tik grožio karalaitės vainiką, bet ir brangų aparatą savo profesijos studijoms. S. A.

Elizabeth Schwartzhaupt, 43 Vakarų Vokietijos parlamento narių moterų remiama, pateko Adenauerio ministerių kabineta.

Margarita Rudytė studijuoja Šveicarijoje. Ją aplankė jos tėvai inž. Antanas ir Marija Rudžiai iš Chicago.

LINKĖJIMAI (Nelidai M. Zavickaitė)

Skamba pianinas, Harmonijos skrieja; Balso sutarimas Melodijas lieja.

Džiaugiasi tėvelis, Džiaugiasi mamytė, Kad gražiai dainuoja Jų mažą dukrytę.

Prie lango seklyčios Išaugintos gėlės Kuždasi ir gėris Balsu gegutėlis.

Pušeles linguoja Tave sveikindamos, Rodos, jos dainuoja Su tavim — ošamos.

Ir tas ažuolėlis Švytuojia lapelį; Dairosi nustebeję, Žiūri per langelį.

Lengvutė plaštakė, Ore pasisupus, Ant rausvo žiedelio Klausosi, nutūpus.

Net ir skruzdėlytė Dirbusi sustojė, Šapelį padėjus — Užsiliu tau mojo.

Linkiu tau dainuoti, Džiaugtis ir svajoti, Gyvenimo laimei Gražiausiai bujoti.

Giulbėk, kaip paukštelis, Giedok, kaip lakūnė, Žibėk, kaip gėlė, Tu miela, mažutė.

Spindėk, kaip žvaigždutė, Žydėk, kaip gėlytė; O dainuok, dainuoki, Brangioji Nelidai! J. Zoruba

Bs. Aires. 1. 10. 61



Nelida M. Zavickaitė Juozo ir Marytės Paršonytės Zavickų dukrelė, yra A. L. Centro dainų ir šokių ansamblio dalyvė. Čia ją matome skambinant lietuvių kompozitorių kūriniais Motinos Dienos minėjime, 1961 metais. A. L. Centro scenoje, papuoštoje lietuviškais audiniais ir rašytojos Žemaitės paveikslu.

KASDIENINIAI REIKALAI

ELENA AVIŽAITĖ RAŠO IŠ CHICAGOS

Jonas Aviža su žmona, gyvenanti savo namuose Valentin Alsin, gavo laišką nuo savo dukters Elenos Avizaitės su Comet VI išskridusios iš Ezeiza aerodromo 28. 10. 61. Dėkoja skaitlingiems palydovams ir džiaugiasi, kad jos brolis Vytautas, prieš porą metų nuskridęs Chicago, turi gerą darbą Westenhause fabriko, sukūrė lietuvišką šeimą ir išgijo puikų 1958 metų automobilį. Linkiu daug laimės Elenutei pasaulio lietuvių sostinėje Chicagoje!

— Olga Maslioniūtė, A. L. Centro Ansamblio dalyvė, Kazio ir Veronikos Genevičiūtės Maslionių duklė, 22. 10. 61, savo tėvelių namuose atšventė savo 10 metų gimtadienį. Dalyvavo: Majauskai, Genevičiai, dėdė G. Maslioni su žmona, Garcia ir kiti Maslionių draugai.

— Lola Zacharaukaitė, Petro ir Julės Zacharauksų duklė, ištėkėjo už savo sužadėtinio J. Morikūno iš Barrakų. Medaus mėnesį praleido San Carlos de Bariloche.

— Nelida Krivickaitė su savo vyru Josė Gonzalez nusipirko puikų automobilį Union-W, savitai pasivažinėjimams. Savo transportu firmai jie turi Fordą. Dirba didžiulėje kompanijoje Bs. Aires.

— Catalina Morand Baniulienė, Fulgentino Baniulio žmona, mokėdama savo vyro prenumatą, parėmė A. L. Balso Leidyklą penkiais šimtais pezu. Baniulių duklė Nelly Birutė Baniulytė ištėkėjo už savo sužadėtinio Felipe Garcia Arena, Bs. Aires.

— Veronika Zlotkienė, 1960 metais lankiusi Lietuvą ekskursantė, „Keleivio“ laidoje 4. 10. 1961 rašo platų straipsnį: „Nusitokitė melavę. Atviras žodis visiems, kurie lankėsi Lietuvoje“. Savo straipsnio pabaigoje rašo: „Lietuva yra paversta ir jos išnaudojamas rusas turi pasitraukti iš Lietuvos“.

— Elisa Markevičiūtė, biržietė, 8. 11. 61 sukūrė lietuviškos šeimos židinį su Viktoru Radzevičium. Vestuvių vaišės įvyko jauniosios būte, N. Pompeja.

— L. Šlapelienė, dailin. I. Šlapelio našlė, Čiurlionio galerėjai Chicagoje padovanojo savo vyro kūrinį „Mano tėviškė“.

vių kompozitorių kūrinius Motinos Dienos minėjime, 1961 metais. A. L. Centro scenoje, papuoštoje lietuviškais audiniais ir rašytojos Žemaitės paveikslu.

ROSA ŽIDELYTĖ BAIGĖ MEDICINOS FAKULTETĄ

Rosa Židelytė, vienturtė Antanino ir Agotos Vilimaitės Židelių duklė, gimusi Argentinoje ir puikiai kalbanti lietuviškai, baigė medicinos fakultetą Buenos Aires universitete ir gavo gydytojos diplomą.

Sveikiname jauną Daktarę ir jos tėvus. Taipgi sveikiname Hurlinghamo lietuvių koloniją, sulaukusią savos gydytojos.

Daktarės R. Židelytės adresas: Av. G. J. A. Roca 854, Hurlingham, prov. Buenos Aires; TE. 655-0423.

Daktarė R. Židelytė, medicinos mokslo studijoms pagilinti, gavusi stipendiją, vyksta Vakarų Vokietijon.



Zuzana Stukaitė, pavyzdina Argentinai lietuvaitė, 7 mėnesius paviešėjusi pas savo tetą Veroniką Zlotkienę, (aplankiusią Lietuvą ir paskelbusią okupantams nemalonių išpuolių, Rochesterioje, N. Y., porą kartų aplankiusi Kanadą, grįžo Argentinon puikiai kalbėdama lietuviškai, ispaniškai ir angliškai. Sykiu su parele Zuzana Argentinon paviešėti 27. 10. 1961 atskrido jos dėdė, Kazimieras Zlotkus, apsidomamas pp. Stukų namuose, Rivadavia 1128, Lanus Oeste.

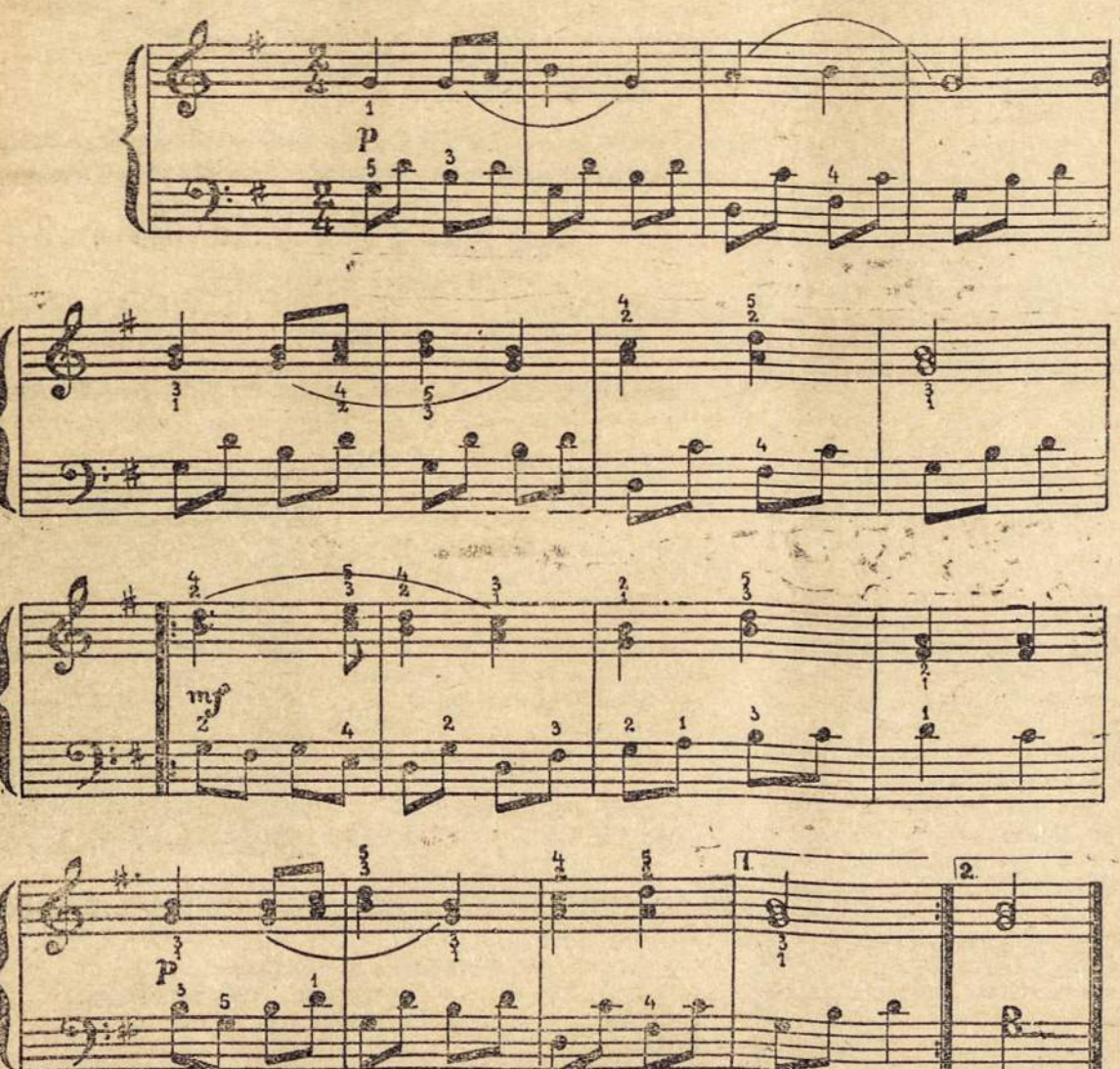
— Vladas Rimša, plačiai žinomas vyriškų rūbų siuvyklos savininkas, Av. Maipu 3105, Olivos, su žmona Janina N., sūnum moksleiviu Richardu, o taipgi Vandą R. Vilutienę su sūnum moksleiviu Ramučiu — šio mėnesio pradžioje pavasario atostogas praleido Mar del Platoy. Kadangi vyko savo automobilium, tai galėjo aplankyti Mar del Platos apylinkes ir pasigėrėti gražia gamta. Sugrįžo labai patenkinti praleistomis atostogom.

— Mokslo metai Argentinai aukštosios mokyklos baigiasi lapkričio 15. Pradinės ir vidurinės mokyklos mokslai baigiasi gruodžio 7; Mendoza provincijoje gruodžio 20.

Vytautas Kerbelis

LIETUVIŲ LIAUDIES DAINOS

Jauniesiems Pianistams



DU BROLIUKAI

Du broliukai kunigai, du broliukai urėdai, tik aš viena vargo dieną grėbiau lankoj šienelį. Man šienelį begrėbiant, kirtimėli bekertant,

ir nulūžo grėblelis, naujo grėblio kotelis. Bėgsiu greitai tekina pas broliuką urėdą:

— mesk, broleli, rašyti, imk grėblialį taisyti. Mesk, broleli, rašyti, imk grėblėlį taisyti. kyla juodas debesėlis, sulis lankoj šienelį.

KOL JAUNAS, O BROLI

Mes neturim tenkintis tokiais, kokiais jau esame, bet privalome nuolatos tobulintis.

Dauguma mūsų pamažu žudomės tik dėlto, kad nemokame taisyklingai gyventi.

Išmok save matyti kitų akimis, tik tuomet galėsi tiksliai teisti savo pasielgimą ir savo žodžio prasmę.

Tomis parinktomis mintimis naudokimės, kol jauni esame. J. Z-ba

Baisi istorija...

— Baisi istorija su ta mano žmona: Dienomis ji vaikščioja iš baro į barą, vakarais iš restorano į restoraną, o naktimis zuja po kabaretus... — Tai ko ji ten jieško? — Manęs!

LIETUVIAI GYDYTOJAI

Dra. Angelica Baubinas — Constantinopla 3192, TE. 51-7248; Buenos Aires. Dra. Dent. Ana R. Miskunas — Av. del Trabajo 2879, TE. 66-8145; Buenos Aires. Dr. Kellertas — Glew, prov. Buenos Aires. Dr. Carlos D. Polityko — Billingham 1814, 1-1, Dock Sud. Dr. Jonas J. Simanauskas — Caaguazu 283, Lanus. Dr. Petras Staneika — Sanatorio Temperley. Dr. Aldas Šlepetys — Charlene 1646, Buenos Aires. Dra. Rosa Židelis — Gral. J. A. Roca 854, TE. 655-0423 — Hurlingham.

ARONAS RESNIKAS

Lairodininkas ir auksorius Parduoda ir pertaiso laikrodžius ir brangenybes. Perdriba žiedus ir perka auksą. Corrientes 5349 - Buenos Aires

NAUJAS PAŠTO TARIFAS

Naujas pašto tarifas veikia nuo 15. 6. 61. Dažniausia vartojamiems siuntiniams yra sekantis:

Paprastas laiškas šalies viduje, Amerikon ir Ispanijon — 2 pezai už kiekvienus 20 gramų arba jų dalį. Apdraudimas \$ 10; paprastas ekspresas \$ 12; apdraustas ekspresas \$ 20. Spausdiniai už 100 gramų arba jų dalį po \$ 1.30.

Europon (išskiriant Ispaniją) ir kitas senosios pasaulio dalis — Azijon, Australijon — paprastas laiškas iki 20 gramų arba jų dalį po \$ 6.50. Sekantieji 20 gr. po \$ 3.50. Apdraustas \$ 14.50; paprastas ekspresas \$ 16.50; apdraustas ekspresas \$ 24.50. Spausdiniai už pirmus 50 gramų arba jų dalį \$ 2.60; sekanti 50 gr. po \$ 1.30.

Oro paštas šalies viduj iki 5 gr. \$ 2.80. Urugvajun, Brazilijon, Paragvajun, Bolovijon, Chilėn ir Peru \$ 3; apdraustas \$ 11. Kanadon, JAV, Venezuelon, Kolumbijon, Ekvadoran \$ 7 už kiekvienus 5 gr.; apdrausti \$ 15. Ispanijon \$ 8.50, apdrausti \$ 16.50. Europon, išskiriant Ispaniją, \$ 13; apdrausti \$ 21. Azijon, Afrikon, Australijon \$ 15.50; apdrausti \$ 23.50.

Telegramos šalies viduje ir Bolivijon \$ 2.40 už kiekvieną žodį, jeigu paprastos, ir po \$ 4.80, jeigu skubotos.

GIMDYMAI BE SKAUSMO

INTERNATAS (KAMBARIAI GIMDYVEMS) DR. P. J. BERGER (Gydytojas) BERNAL OESTE: Com. Rivadavia 497 T. E. 244-1094 LIDIA A. BUTKUS (Aukšėrė) TURDERA: Av. Necochea 12064

LEONAS MUŠKETAS

sąžiningai taiso ir derina pianinus. Pašaukus šiuo metu telefonu: 50 5948, vyksta į namus. Taipgi perkant pianinus padeda išrinkti bei patikrinti.

M. BALTAITYTĖ — FREY

Lietuvė Aukšėrė Prima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną. Chaco 2625 — Valentin Alsina



25 de Mayo 611 - 1er. P.

T. E. 32-2412

Korespondentai rašo

MINĖTA LIETUVIŲ PARAPIJOS 20 METŲ SUKAKTIS

Argentinos Lietuvių Bendruomenės iniciatyva 4. 11. 1961 tapo paminėta Avellanedos Lietuvių Parapijos 20 metų sukaktis, Lietuvių Salėje, Brasil 835. Programos vedėjas, B-nės sekr. inž. St. Babronio pakviesti kalbas pasakė: Pirm. A. Balčiūnas, Monseñor Casanova, klebonas Vyt. Palubinskas, suminėdamas pirmuosius šios parapijos darbuotojus kun. J. J. Jakaitį, kun. K. Vengrą ir vėlonių kun. Andriųši. Kun. A. Steigvila kalbėjo apie popiežiaus sukaktį.

Pakviestas kalbėti A. L. Balso red. K. Norkus pasakė, kad parapijos reikalus geriau žino visuomenininkai I. Padvalskis ir Z. Juknevičius, pats pakviesdamas scenon tik ką iš JAV atvykusį svečią Kaz. Zlotkų, kuris papasakojo, kokią nelygybę matė Lietuva aplankiusi jo žmona Veronika Zlotkienė. Savo kalboje Z. Juknevičius siūlė statyti lietuviškumą.

Hurlingamo B-nės pirm. kons. V. Sadzius pasidžiaugė lietuvių vedybomis. 20 metų Kinijoje praleidęs salviečių misijonierius kun. P. Urbaitis davė painių kinietiškių žodžių palyginimus ir kinietiška kalbą šveika Marija. Karolis Misiūnas, kalbėdamas šv. Cecilijos choro vardu pasakė daugiausia tiesos, būtent, kad lietuvių parapijai Argentinoje ne 20, bet virš 30 metų sukako. Deja, niekas nesuminėjo seniau ir vėliau čia veikusių kunų, išskyrus garsiausią šioje parapijoje. O jų čia buvo keli dešimtai. Neminėjo nei populiarių kunų J. Margio nei Dr. K. Černiškio. Po I. Padvalskio kalbos perskaityta sveikinimo telegrama nuo Lietuvos ministerio Dr. K. Graužinio iš Montevideo.

Meninę programą dalį išpildė A. L. Centro Tautinių Šokių vyresnės ansamblietės, vadovaujamos muziko Vytauto Balčiūno, pasakodamos Kepurinę, Audėję, Šustą ir Kubilą, pelnydamos gausių publikos aploдимentų.

Kaip visuomet, labai gražiai pasirodė šv. Cecilijos choras, Alf. Petraičiui vadovaujant, lydin pianu E. M. Mikučionienei, patiekdamas Beati, Tėvynės ilgės, Kur bakūžė samanota, Nebenušvenksi upės bėgimo ir Miškų gėlę.

Ansambliui ir chorui padėjo B-nės valdybos pirm. leit. A. Balčiūnas. Rengėjai programą pildytojus pavaikino skatėdais.

Po meninės programos kalbėjo V. Keveža, pakviesdamas scenon kun. P. Urbaitį ir įteikdamas jam pergamantą, matomai, už sukalbėjimą Sveika Marija kinietiška...

Minėjimo nuotraukas padarė A. L. Balso leidėjas Pr. Ozinskas.

Santakiškis

■ TUŠČIA NAMŲ iš 4 kambarių su krautuve San Martin mieste parduodu labai pigiai. Sužinoti Balso Redakcijoje, J. L. Suarez 5684, V. Lugano, Bs. Aires.

DĖMESIO LIETUVIAMS!

Laikas prisiartino

Antras šventraščio Studijavimų Tomas, 358 puslapių knyga, kurioje aiškinama Biblijos pranašystės, liečiančios mūsų laikus. Vienas skyrius ypatingai aiškina Viešpaties Jėzaus Antrąjį Atėjimą; kitame skyriuje smulkmeniškai aiškinama apie Biblijos Antikristą, kas jis yra, kur jis yra, kokie jo darbai ir t. p. Ta knyga neturtingiems bus siūnčiama veltui. Pareikalavimus siųskite šiuo adresu: L. B. S. A., 212 E. 3rd. Street, Spring Valley, Ill., U. S. A. (67-86)

ANTANAS BUNDINIS
DESPENA "LA FE"
Savininkas
Sviečias valgomas prekes ir gerą alų bei vyną gausite pas mus pigiau negu kitur. Prašom apsilankyti ir pasitikrinti.
Canning 1706 ir Cta. Rica 4401
TE. 72-4020 — Buenos Aires

AUGA LIETUVIŲ SKAICIUS ADROGUE MIESTE

Prieš keliolika metų Adroque mieste buvo žinoma apie porą lietuvių šeimynų. Čia įsikūrus naujam ateiviui provizoriui Vytautui ir Vladii Sakalauskaitėi Malėlams, šiame aristokratiškame mieste pradėjo kurtis daugiau lietuvių. Dabartiniu laiku Jūsų korespondentams yra žinomi šie lietuviai: Ascelai, Brazaičiai, Marčiulioniai, Kelertai, Neišikiai, Raubai, Staneikai, Zukauskai, Kemežys, Žitkauskai ir Lešai. Šeimos ir jau turi gražią sodą VI. ir B. Survilai.

Yra dar kelieta lietuvių šeimynų, su kuriomis Jūsų korespondentams dar neteko susipažinti. Malonu pažymėti, kad Adroque lietuviai, kurių daugumos vaikai yra baigę universitetus bei lanko juos, pasižymi geru su gyvenimu ir palaiko gerus kaimyninius santykius.

Lapkričio 29, 1961, buvom pasiryzę aplankyti Adroque lietuvių, kad plačiau susipažinti su jais. Pirmiausia aplankėme mūsų gerą prietelį prov. Vytautą Malėlą. Čia radome V. B. ir H. Survilus, B. Rydelytę Savinų. Nepaprastai gražiamas pp. Malėlų sode, tarp žydinčių rožių, nufilmavome, padarėme noutraukų.

Ponios V. S. Malėlienės paruošti pietūs pasižymėjo europietišku valgių įvairumu, pradedant įvairiai paruoštomis silkėmis, paštetais, koldūnais, ir baigiant skanėstais. Esant taip valgiais turtingam stalui, niekas neskubino nuo jo atsikelti. Pradėjus pieti pili kaip iš kibiro, kitų tautiečių aplankymą palikome kitam kartui, kuomet atsiras kokia proga. O ir P.

LIETUVIAI FOTOGRAFAI

fotografuoja dieną ir naktį sužadotuves, vestuves, krikštynas, vardinės, sukaktuves, draugų veiklą ir pramonės įmones:

Antanas Kirsutukas — Pje. R. O. de Zarate 3470, Saavedra.

Eduardas P. Meškutavičius — San Pedro 3168, Mataderos.

Pranas Ozinskas —

José Leon Suarez 5684, Villa Lugano. TE. 60-3153.

Karolis Dobkevičius — Av. Gral. Mitre 1258, Villa Parque — Caseros.

MŪSŲ JAUNIMAS ROSARIO, CENTRAS IR SLA

Labai gražus straipsnis tilpo A. L. Balso numeryje 1169, apie Argentinos Lietuvių Centrą ir Susivienijimą Lietuvių Argentinoje.

Rosario lietuvių jaunimas dėl to labai susidomėjo Argentinos lietuvių tautinio darbo ateities galimybėmis. Faktas yra, kad Centras ir Susivienijimas yra pačių Argentinos lietuvių organizacijos ir jų judama ir nejudama nuosavybė per amžius patiems lietuviams priklausys, o ne kokiems nors tarptautiniams centrams.

Rodos abi organizacijos — AL C ir SLA — einant savo įstatais, gali steigti skyrius visose Argentinos dalyse. Jaunuoliai ir jaunuolės dėl to kiek stebisi, kad iš jų centrinių organizacijų negauna paraginimo steigti skyrius Rosario mieste. Bent Susivienijimas turėtų įkurti savo skyrių neatidėliojant, kaip tai turi Kordoboje, kur daug mažiau lietuvių gyvena, negu mūsų Rosario mieste ir jo priemiesčiuose.

Kaip ALC, taip SLA priklauso lietuvių ateinančioms kartoms. Nereikia leisti, kad nutruktų ryšiai su šia kolonija ir sostine. O Rosario lietuvių jaunimas su savo tautinio meno ansambliu yra jau daug kartų gražiai reprezentavęs mūsų tautos vardą šiame mieste, apie ką A. L. Balso buvo pakartotinai rašyta.

Laukiame, kad SLA ir ALC vadovai susisiektų su mūsų jaunuimui ir vyresniais čia kalbamu ir neatidėliotinai reikalu.

K. Rosorietis.

PRODUKTAI "ROGIR"
Roberto Girdausko
Puikiausias aliejus metalų apdirbimui, Diesel ir naftos motorams, tepalai mašinoms ir tt.
Hernandarias 1721, Bs. Aires
TE. 21-9272

PAGERBTA A. ČEKANAUSKO ATMINTIS

Lapkričio 5, 1961, sukako 20 metų nuo Argentinos lietuvių pramonės pradininko, skaisčios atminties Antano Čekanausko mirties. Kaip žinoma, vėlonis buvo didelis išradėjas metalo industrijos patobulinimų srity ir sunkiai dirbo be jokio poilsio, išaugindamas didžiulę pramonę, kad užtikrinti savo šeimai ateitį, bet pats, persidirbęs, mirė vos 42 metus amžiaus sulaukęs.

Kadangi a. a. Antanas Čekanauskas buvo labai gero būdo, gerai sugyveno ne tik su savo artimaisiais, bet ir su savo skaitlingais pavaldiniais — darbininkais ir tarnautojais, tat dar ir šiandieną, po 20 metų nuo vėlonies mirties, visi su meile ir pagarbą prisimena tą didelį gabumų ir plačių užsimojimų dinamiską vyrą, ką liūdią skaitlingas jo pagerbimui susirinkimas prie vėlonies šeimos kriptos Sarandikapuose, įvykęs šeštadienį, lapkričio 4, 10:30 val. Pirmoj eilėj matėsi vėlonies našlė Emilija Taraškaitė Čekanauskienė, dukterys Sofija ir Nelida su savo vyrais, (Irenė Čekanauskaitė negalėjo dalyvauti, kadangi jos vyrui, Carlos Someria prieš porą dienų tapo išoperuotas apendicito); matėsi vėlonies brolis inž. J. Čekanauskas, pusbrolis A. Dūdėnas, Povilas Jokantas su žmona, J. Valentinas, Vytautas Milleris, Iz. Gerubauskas, Vyt. Seniūnas, G. Jagėla, Iz. Kazlauskas ir Jūsų korespondentas. Taip gi dalyvavo vyresnės fabriko personalas, kaimai.

Foto nuotraukas prie kriptos padarė P. Ozinskas.

Korespondentas

S. L. Arg. Veikimas

SLA STATYBAI AUKAVO:
Kazimieras Virbickas „ 2.000
Fridrikas Koreikis „ 3.000
Povilas Pivorūnas „ 1.000
Antanas Staudvytis „ 1.000
Emilijus Petraitis „ 1.000
Adolfas Pilypas „ 1.000

Viso šiuo sąrašu \$ 9.000

Dėkoja: SLA Centro Valdyba. — Posėdis SLA Centro ir Skyrių valdybų bei visų komisijų įvyks Dr. Vinco Kudirkos vardo salione 25 lapkričio, 1961, 18 val. Dalyvavimas būtinas.

R. Vosgirda, J. Stalioraitis, sekr. pirm.

— Asado pietus visiems iš anksto išsigyjantiems bilietus rengia SLA 3 skyrius 26. 11. 1961.

Valdyba

REIKALINGAS SARGAS SLA Atsistatydinus dabartiniam S. L. A. sargui, reikalingas tai vietai užimti asmuo ar vedusi pora. Kreiptis SLA C. Valdybon trečiadieniais arba šeštadieniais — Av. Santa Fe 3175, Lanus Oeste, nuo 18 iki 21 val. Pageidautina, kad kandidatai būtų SLA nariai. Sąlygos sulys susitarimo.

SLA Centro Valdyba

SLA STATYBA IR ALB PRANAŠYSTĖS

Ką mes matėme Susivienijime Sako, kad pranašų pasaulyje nėra. Tai didžiausia netiesia. Jų yra ir toli netenka įieškoti. A. L. Balsas yra didžiausias pranašas. ALB ne tik vedėjas ir gimimus išpranašauja, bet numeryje 1170, iš 19. 10. 61 SLA statybą išpranašavo, kadangi tik už poros dienų po parašymo atgabenta smėlis, cementas, plytos ir kita statybos medžiaga ir užvirė statybos darbas visu spartumu. Norėjam paklausti redaktorių Norkų, iš kur jis visa tai žinojo, bet nedrįsiau, kadangi galėjo atsakyti, jog tai žurnalistinė paslaptis.

Priejau prie vieno statybos komisijos nario ir paklausiau apie statybos vykdymo darbus, bet jis man trumpai atkrito: „Klausk SLA Centro Valdybos!“

Paklaustas Valdybos narys atsakė, kad turime veiklią statybos komisiją, kuri daug kartų

PIRMA LIETUVIŠKA ŠOFERIŲ AKADEMIJA
Technika
Valdymas
Kvotimai
Calle VIEYTES 1789 (Puente Baracas), Bs. As. TE. 21-0265

posėdžiavo. Jau buvo arti nutarimo parduoti skersai gatvės likusius SLA sklypus, bet SLA pirmininkas Juozas Stalioraitis išdailino aukų rinkimo lapus ir su visa energija ir pasiryžimu ėmėsi sunkaus statybos darbo vykdimo.

Kada paklausiau apie finansų stovį, gavau atsakymą kreiptis į kasininką arba į knygvedį. Kasininko tuo tarpu nebuvo, tai iš knygvedžio sužinojau, kad Susivienijimas per pastaruosius 9 mėnesius padarė apyvartą 1.300.000 pezu. Skolos turi tik apie 400.000 pezu, bet kiekvieną mėnesį atmoka po 20.000 pezu. Yra labai gerų ir taurių Susivienijimo narių ir šiaip lietuvių, kurie patys atneša aukų ir paskolų; galiausiai pridūrė, kad susivienijimiečiai, didžiojoje, yra darbo žmonės, dėl to labai stambiomis sumomis negali aukoti. Vienok yra keliama mintis, kad kiekvienas SLA narys paaukotų mažiausia po tūkstantį pezu, ir jei šis sumanymas ras gilesnį pritarimą, — kaip kad daugelis tą idėją yra sukaupę įvykį — tai didingi SLA Daktaro Vinco Kudirkos vardo Rūmai bus greit modernizkai padidinti, Argentinos ir viso pasaulio lietuvių garbei!

Spalio 22, SLA 2 skyriaus pietų metu buvo pasakyta labai karštų kalbų. Kalbos savo vietoje, bet čia reikia konkretaus darbo, kuriuo čia pat pasireiškė Kazimiero Virbicko žmona, patiesdama ant pirminko stalo 2.000 pezu ir linksmai pareikšdama: „Štai tūkstantis pezu, tegul tie vyrai jas sumurija!“

Vakare skirstydami gėrėjomės, kad antras aukštas išmūrytas iki langų. Aukotojai įsitikino, kad jų aukos ir paskolos neina vėjais.

Linkni dar daugiau energijos ir ištermės susivienijimiečiams jų kilniame darbe.

Būsimas žurnalistas

Nauji Kapai

MIRĖ PETRAS RIMŠA

(E) Spalio 2 d. Kaune mirė, eidamas 80-sius metus įžymusis Lietuvos skulptorius, lietuvių dailės veteranas Petras Rimša. Jis vo gimęs 1881 m. lapkričio 2 d. Nandžių kaime, netoli Vilkaviskio. Nuo 18 m. amž. mokėsi dailės Varšuvoje, lankėsi Paryžiuje, studijavo Krokuvėje ir Peterburge. Rimša vienas Lietuvių dailės draugijos steigėjų ir drauge su kitais dailininkais 1907 m. suorganizavo pirmąją lietuvių dailės parodą. Nuo 1907 m. Rimša yra dalyvavęs daugelyje parodų, jose eksponuodamas daugiausia skulptūras.

Laisvoje Lietuvoje Rimša daug dirbo, be skulptūros, dar ir portretų ir medalių srityje. Petras Rimša yra sukūręs visą eilę aukštos meninės vertės medalių.

Rimša, jo talentas negalėjo būti nuslopintas komunistinio režimo Lietuvoje. Nors jau ir su slubuojančia sveikata, skulptorius savo srityje dirbo ligi paskutiniųjų gyvenimo dienų. Lietuvos komunistinė vyriausybė, nesugebėjusi tinkamai pagerbti vieno didžiųjų lietuvių dailininkų, jam teugebėjo pripažinti Lietuvos "liaudies dailininko" vardą. Jam gi mirus, ilgokame nekrologo "Tiesa" priminė mirusio dailininko tarianai "demokratines tendencijas" prieš pirmąjį karą. Be to, dar negalėjo nepabrėžti, kad Rimšos "geriausieji kūriniai tvirtai įėjo į 20 amžiaus Lietuvos dailės istoriją, plačiai žinomi ir mėgiami ne tik mūsų respublikoje, bet ir toli už jos ribų". Vėlonis buvo pašarvotas Čiurlionio dailės muziejaus patalpose Kaune ir palaidotas spalio 4 d. Petrašiūnų kapinėse.

Pastaba prie Eltos prisiūsto nekrologo: Garsiausią skulp. Petro Rimšos kūrinių (Lietuvos Mokyklą, vaizduojantį, kaip senelė anūką mokslo) nuo skulptoriaus nupirko ir Lietuvos Karo Muziejui padovanojo "A. L. Balso" redaktorių K. Norkus. Muziejaus direktorius gen. V. Nagevičius, išrašęs eksponatų eilėn, pridėjo metalines lenteles: Lietuvos Mokykla, P. Rimšos darbas. K. Norkaus dovana.

ALB. Red.

VIENTELIS LIETUVIŲ PENSIONAS MAR DEL PLATOJE — c. Córdoba 3330 — Telefonas: 3-1455
V. ir O. Matulionytė JANUSKEVIČIAI savininkai
Asmeniška šeiminių priežiūra Veikia visuomet.



ača A. P. VAICEKONIENĖ, palaidota kapuose Flores 27.10. 1961, secc. 6, Tabl. 29, kapas 66. Vėlionė Antanina Prakaitytė-Vaicekonienė buvo pavyzdinga žmona ir motina. Jos vyras mirė prieš 3 metus. Liko liūdinčiai sūnus, Petras Vaicekonis, turintis trejetą namų ir krautuvę "Capicua", c. Warnes 378, Buenos Aires. Vėlonės sūnui reškiu gilia užuojauta.

R. D. J.



ača JUOZAS TERGANSKIS, 33 metų amžiaus, mirė rugsėjo 20, 1961. Palaidotas Chacarita kapuose, Buenos Aires, ten pat, kur palaidotas jo tėvelis Povilas ir brolis Vaeļovas. Liko liūdinčios motina Jadvyga ir sesuo Angelica. **† KOSTAS SAKALAUSKAS**, 60 m. amžiaus, mirė Sintautuose 7.10.61. Avellanedoje liko liūdinčiai brolis Pijus Sakalauskas su šeima. Prieš porą mėnesių Sintautuose mirė P. Sakalausko svainis, Viktoras Rasbuskis, 65 m. amžiaus. Gi P. Sakalausko tėvas, virš 90 m. amžiaus, tebegyvena Lietuvoje, Sintautuose. A. N.

† EDVARDAS (EVDOKIMAS) ORLOVAS, miręs motociklo nelaimėje 29.10.61 prie Quilmes, iškilmingai palaidotas Sarandikapuose 2.11.61, buvo gimęs Ukmergės apskrityje 1903 metais. Argentinoje gyveno nuo 1930 m. Dirbo medžio apdirbimo srityje, paskutinius 5 metus kaip Jono Rukšeno fabriko gamybos dalininkas. Studijavo dainos meną. Dainavo visuose kultūriniuose lietuvių parengimuose. Visų srovių lietuvių dalyvavo vėlonies laidotuose. **† ANTANAS JACIUKEVIČIUS** mirė Anglijoje 16.8.61. Palaidotas Manchestero kapinėse. EL.

† MARIJA ŠUMSKIENĖ, 50 m. amžiaus, mirė N. Yorke. Jos lauvonas nugalbentas palaidojimui Austrijoje, kur palaidotas jos vyras, buvęs Lietuvos kariuomenės pulkininkas.

† BRONIUS ADOMULIS, buvęs pirmutinis Panevėžio burmistras ir mokyklų inspektorius, mirė Lietuvoje.

† MOKYT. KUČNERIS pasikoro Panevėžyje.

† JUOZAS POVYDIS, teisininkas, 49.61 mirė nuo širdies smūgio Bostone, sulaukęs 75 m. amžiaus.

† JULIA C. STANKEVIČIENĖ po širdies operacijos Italų ligoninėje mirė 12.11.1961. Liko liūdinčiai vyras Vytautas Stankevičius 10 metų dukrelė Zuzana, vyro tėvai ir kiti giminės. Palaidota Chacarita kapuose 13.11.61. **† VLADAS GRONSKIS** mirė Villa Lugane. Palaidotas kapuose Flores 14.11.61. (Plačiau kitame ALB. №1).

† KASTANTAS ŠLIKAS, mirė 13.11.61. Palaidotas Sarandikapuose.

† ROŽĖ INDULAITĖ KRUPOVICIENĖ mirė Buenos Aires mieste. (Plačiau sek. ALB. №)

† LOVOMS UŽTIESIMUS

pirkite iš dirbtuvės

(Gran surtido de colchas)

Nuo \$ 350 ir virš \$ 1.000

Dovanos jaunavedžiams!

Krautuvės dastatom

šimtais.

FRANCISCO STANCZYK

Emilio Castro 1931

Lanus O.

Restoranas "DOS AMIGOS" PASEO COLON 449, Bs. As. K. Paulauskas ir A. Degulis Puikūs valgiai, baras, rezervatai šeimynoms TE. 33-Avenida-3202

† KOSTANTAS SALADŽIUS, vyžoniškis, 86 m. amžiaus, mirė Brazilijoje 5.10.61. Liko žmona Pranė, sūnus Jurgis ir duktė Anelė su šeimomis.

† ONA VARANAUSKAITĖ - BERNOTAVIČIENĖ, 50 m. amžiaus, alytiškė, mirė Buenos Aires ligoninėje Rawson 7.10.61. Čia liko vyras Martynas, brolis Vinas ir trys sūnus: Mikas, Antans ir Jonas.

† JONAS MILERIS, ilgametis Chicago lietuvių veikėjas, mirė 2.9.61 Laidotuose Tautiniuose kapuose atsisveikinimo kalbas pasakė Dr. Pijus Grigaitis ir M. Gudelis.

VIETON VAINIKO...

Mano nuomone, laidotuvsė gali būti vienu vainiku mažiau, pasiskiriant tą sumą spaudos reikalam: Vėlonies paveikslui ir biografijai. Tuomet vėlonis įamžinamas ir visa tauta apie jį sužino. „A. L. B.“ Skaitytojas.

EVANGELIJOS TIESOS



PASKUTINĖ VALANDA

Visai kitaip yra gyvenimas, kuriam vadovauja Kristus. Vienas mirštantis prokuristas pasakė: „Kada aš Kristų turiu, tai turiu viską, nors ir nieko neturėčiau; kada aš Kristaus neturiu, nieko neturiu, nors ir visko turėčiau.“

Tuomi yra visas pasakytas, nes su Kristumi sujungtas gyvenimas yra tikras džiaugsmas, tikra laimė ir ramybė. Gyvenimas be Kristaus yra žuvęs gyvenimas.

Garsus profesorius Tholuek kartą keliavo per Italiją ir buvo ilgai vežamas vieno seno vežiko. Kai Tholuek turėjo nuo jo skirtis, jis jo paklausė, kas būtų jo didžiausias pageidavimas. Vežikas ilgai negalvojo ir atsakė: „Mirti su Dievu ramybėje!“

Tai buvo didžiausias pageidavimas šio paprasto žmogaus, pageidavimas, kuris užviešpatavo ir nulėmė visus kitus pageidavimus. Senasis profesorius į tai sakė: „Niekas iš to viso Italijoje regėto ir girdėto gražumo, didumo ir šlovengumo nesudarė man tokio gilaus įspūdžio, kaip šio vežiko paprasti žodžiai.“

Jezus Kristus savo mirties au-ka Golgotoj yra viską atlikęs, kad kartą ir tu galėtumei mirti su Dievu ramybėje. Gili ramybė pripildys tavo širdį, kada tu tikėjime priimsi jo suderinimo dovaną ir pasiduosai Išganytojui. Ar nori tu jam pasitikėti?

Nedaryk kaip anas senas mokesčių rinkėjas. Vakare sutemus, jis nuleido užtvarą plente ir ėjo poilsin. Vieną naktį atvyko keleivis, pasibeldė ir paprašė būti praleistas. Mokesčių rinkėjas atsiliepė: „Aš ateinu.“ Bet kada jis tačiau neatėjo, keleivis pakartojo savo beldimą ir prašymą; gavo vis tą patį atsakymą, bet niekas neatėjo. Pagaliau keleivis nustojo kantrumo, atidarė namelio duris ir šaukė į vidų: „Kodėl tu jau tiek kartų sakei: „Aš ateinu“, ir tačiau neatieini? Senukas atsibodo iš miego, atsiprasė ir sakė: „Aš esu jau tiek pripratęs prie to beldimo ir prašymo, kad ir miego atsakau: Aš ateinu!“

Nedaryk taip. Bandyk dabar žingsnį pas Išganytoją ir priimk Jo pasiūlymą. Tada galėsi tu ramiai laukti tos valandos, kuri bus tavo paskutinė. Kas Šiun (Jėzų) turi, tas turi amžiną gyvenimą.

Ieškokite Pono Dievo kolei Jis randamas yra! Bedievis te pameta savo kelią, ir piktadėjas savo mintis, ir te prisiverčia prie Dievo, tada Jis jo prisimins (sumils), nes pas Dievą yra daug atleidimo. (Iz 55:6-7).

Nes Jisai mūsų Dievas, ir mes žmonės jo ganyklos ir avys Jo pulko. Šiandien, jei Jo balsą girdite, tai neužkietinkite savo širdies. (Psalmas, 95:7-8).

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 16 val., c. 18, No. 41, Villa Sastre Temperley (alt. Pasco 1900).

VISI TAUTIEČIAI MALONIAI KVIETIAMSI PAKLAUSYTI.

ARGENTINOS Lietuvių Gyvenimo naujienos

• **DARBO VALANDOS** „A. L. Balso“ Leidykloje: J. L. Suarez 5684, Villa Lugano, Bs. Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmadienio iki penktad. imtinai: **TE. 60-3153.**

ARGENTINOS IR URUGVAJŲ LIETUVIŲ SPORTININKŲ VAKARIENĖ

šeštadienį, 25. 11. 1961, 21 val. Lietuvių Salėje, Brasil 835, **Avellaneda**
Vyrams \$ 200, moterims \$ 150, vaikams veltui.

BILIJETA GAUNAMI pas LSK. pirm. J. Petrą, (TE. 241-1688), pas kvičkus, Parapijoje ir A. L. Balse (TE. 60-3153).

Urugvajus „Vytis“ su mūsų „Kovu“ Parapijos aikštėje rungsis tą patį dieną, 17 val. Pagerbime svečius dalyvavimu rungtynėse ir bankete lietuvių sportininkų pagerbimui!

LSK „Kovas“ Valdyba

SLA TREČIO SKYRIAUS PIRMUTINIAI ASADO PIETŲS

Lapkričio-Noviembre 26, 1961, 12 valanda,

SLA DR. V. KUDIRKOS ŽIDINYS

Av. Santa Fe 3175, Lanus O. BILIJETUS iš ANKSTO galima gauti SLA raštinėje pas E. Kairėnį arba užsisakyti šiais telefonais:

Juozas Kanapinskas: 63-8575;
Jono Rudėno: 69-7532;
Prano Baltakio: 68-4921;
Napolio Katino: 55-0158;
Jonas Kalvelis: 21-1664;
V. Kuraitis: 740-4747.
Visi dalyvaukime!

Ten pat 26. 11. 1961, 17 val. įvyks visuotinis SLA 3 sk. narių susirinkimas.

Juozas Kanapinskas, SLA 3 sk. pirmininkas

PAREMKIT KALĖDINĘ EGLUTĘ A. L. CENTRE!

Kalėdinė Eglutė Buenos Aires ir aplinkinių miestų lietuviams, kaip kiekvienais metais, iškilmingai rengiama ir šiemetinių Kalėdų dienoje Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centro, Tabaré 6950, Buenos Aires. Imonės jau dabar prašomos prisidėti, kad Kalėdų Senelis (Papa Noel) galėtų juo gaušiau apdovanoti mūsų lietuviams, paskatinant juos laikytis su savais nuo pat mažens.

A. L. Centro Valdyba

TRADICINIS NAUJŲ METŲ SUTIKIMAS A. L. CENTRE

Tradiciinis Naujų Metų sutikimas įvyks A. L. Centre, Tabaré 6950, Buenos Aires, gruodžio 31, 1961, 21 val. ir tęsis iki 1962 metų ryto.

Rengia A. L. Centro Valdyba. Vakariene dalyvavimas svečiams \$ 300, viešnioms \$ 200, nariams \$ 250, narėms \$ 150, jaunuoliams nuo 8 iki 15 metų amžiaus \$ 100, vaikams iki 8 metų \$ 50.

Užsirašymas jau priimamas pas visus A. L. Centro Valdybos narius, Parengimų Komisiijoje, o taipgi šiais telefonais:

ALC pirm. K. Deveikis-Pipiras: 208-6958/5742; vicepirm. A. Ruplėnas: 60-2989; sekr. J. Ziberka: 921-2439; F. Viteikis: 60-3375; A. Mičiūdas: 60-0298 ir J. Mičiūdas: 60-1765.

A. L. Centro Valdyba

VINCAS VILKELIS

viską perka ir parduoda.
Ocasiones „LA RUEDA“
Baldai — puošmenos ir t. t.
Del Plata 3775 — Lanus O.
Mašinų pasirinkimas.

VILIUS RASIONAS

Optikos Technikas

AKINIAI — FOTO APARATAI

Savo Laboratorijoje priima:

šeštadieniais nuo 13 — 17

sekmadieniais nuo 11 — 13

Grito de Alcorta 876

(Frenta Club Pomona, Moron)

Casilla de Coreo 42, Moron.

PENSIONAS „LITUANIA“

Juozas Palšis, sav.

VILLA RUMPAL, Córdoba

Vasarotojai prašomi iš anksto užsakyti kambarius „LITUANIA“,

prie pat ežero Calamuchita, turi

geriausius patogumus savo skaitlin-

giems vasarotojams.

Lietuvių Centro Žinios

Aukos A. L. Centro statybai:

J. Mičiūdas \$ 5.000.—
B. Kulionis ir J. Špokas 4.882.85

Parengimų pelnas:

Iš asado 1. 10. 61 \$ 674.60
Iš minėjimo 14. 10. 61 3.131.30
Iš asado 22. 10. 61 1.200.—

Padėka:

B. Kulionui ir J. Špokui, be atlyginimo dirbusiems A. L. Centro bufete spalio mėn. ir išeikusiems į kasą gryno pelno \$ 8.407.25 širdingai dėkoja —

A. L. Centro Valdyba

— A. Rinkevičius, V. Norkaitis ir Pr. Viteikis išrinkti A. L. Centro parengimų komisijon.

— J. Gradeckas, L. Viskatis ir P. Jelinskas sudaro A. L. Centro ligonių lankymo komisiją.

— Pataisomas vardas: pereitame A. L. Balso Nr. buvo paskelbta, kad Ignatas Motiejūnas aukavo \$ 500 A. L. Centru. Aukotojo prašymu patiksliname vardą: Ne Ignatas, bet Ignas Motiejūnas.

ALC. Valdyba

Nauji ALC nariai:

Stefanija Navickaitė Norkienė, jau keli metai priklausanti Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Centru, paskutiniuose asado pietuose, 22. 10. 61, visą savo stalą prirašė prie A. L. Centro: savo vyrą Kazimierą Norkų, savo svainį Antaną Norkų su žmona Elzbieta Šliupaitė Norkienė ir Praną Račytę Galbuogienę. Naujų narių grupę čia pat nufotografavo A. L. Balso leidėjas Pranas Ozinskas. Sveikintinas reiškinys.

Be to A. L. Centro nariais tapo Vincas Grigaitis ir ansamblietė Lilė Stanickaitė.

Koresp.

— Antanas Vyturis, A. L. Centro veikėjas susižeidęs kairę koją, gydosi savo namuose.

— Latvijos Nepriklausomybės paskelbimo 43 metų sukakties minėjimas, Latvių Sąjungos Argentinoje rengiamas, įvyks šį šeštadienį, 18. 11. 1961, 21 val., Boedo 737, Buenos Aires. Lietuviai maloniai kviečiami dalyvauti brolių Tautos Šventėje.

— „Vytis“ vyrai iš Urugvajaus atvyksta Argentinoje 25. 11. 1961. Tą patį dieną revanšinės rungtynės su mūsų „Kovu“ 17 val. Avellanedos Lietuvių Parapijos aikštėje, o 21 val. banketas sportininkų pagerbimui. Atidėję vietinius reikalus, dalyvaukime su svečiais iš kaimyninės respublikos. Bilietus reikalinga išgauti iš anksto Redakcijoje, pas kvičkus. Pirmininko telefonas: 241-1688.

Rep.

ALOST RINKIMAI IR VASARIO 16

Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Tarybos susirinkimas įvyks penktadienį, gruodžio 1 dieną, 1961 m., 20 valandą SLA Dr. V. Kudirkos salėje Av. Santa Fe 3175, Lanus Oeste.

Bus perrenkama ALOST valdyba ir aptartas bendras Vasario 16 minėjimas.

Visos draugijos prašomos atsiųsti savo atstovus.

ALOS Taryba

— Inž. Vilis Raubūnas, gimęs Kaune, vienoj amerikiečių firmoj Buenos Aires mieste eina aukštas pareigas; dažnai komandiruojamas į užsienius.

— Vladas Burokas, didžiulio šriubelių ir kitų metalo išdirbinių savininkas Avellanedoje, (T. E. 208-9795), jau kuris laikas kaip gamina moderniškus motociklus „Motonetas Vicentina“, atskirai įkurtame fabrike. Turi didelį pasisekimą Argentinos rinkoje savo stiprumu, gražumu ir pigumu.

— Robertas ir Elvira Gaidukaitė Klimonskiai, pravažinėdami savo naują Mercedes-Benz automobilį, lankėsi Mar del Platoy, kur pasisamdė departamentą vasaroti. Ši jauna Argentinų gimusių lietuvių šeima yra pirkė namą Buenos Aires mieste už milijoną pezų. Robertas yra Sudamtek techniškas vedėjas, o Elvira puošnaus moterų grožio saliono vedėja.

K. A.

MOZAIKŲ FABRIKAS

„LA NUEVA“

JUOZAS ZAVICKAS, sav.

Fabr.: Raštinė ir Parduotuvė

Bacacay 741 Uriaite 3046

BOULOGNE — SUR MER

DĖL IŽANGŲ Į MŪSŲ PARENGIMUS

Įvertindami savo scenos darbuotojų pastangas ir brangindami organizacijos interesus, Estų Kultūros Centro nariai, pavasarį sutinkant, į paprastą savo vaidinimų vakarą mokėjo įžangą po \$ 100. Be jokių vaisių! Šeima iš kelių narių, su malonumu sumokėjusi įžangos, sakysime, \$ 500, kita tiek išleidžia bufete, loterijoje, kelionei. Vakarėlis kai nuo \$ 1.000. Sumokėjęs daugiau, kad draugija gyvuoja.

Pas mus apie tokią tvarką dar bausi prasiarti...

Vokiečiai ir savo draugijų ir klubų parengimus nustato aukštas įžangas, bet kas atėjęs kalba vokiškai, tas moka tik pusę kainos.

Ši tvarka buvo praktikuojama Lietuvių Klube. Kartą juodbrvis vyrukas paprašė vieną įžangą. Atplėšiau už \$ 10. Tuomet jis jau lietuviškai prabilo: „Aš lietuvis. Man turi būti nuolaida...“ Sumokėjo \$ 5 ir buvo patenkintas, kad anuose laikuose, mokėdamos lietuviškai kalbėti, gavo įžangą už pusę kainos.

Reikėtų mūsų draugijoms ir dabar tokią tvarką praktikuoti. Vieton \$ 30, mokėdamos \$ 15, janulis linkamai nusiteiktų, ištikimę, kad savos kalbos mokėjimas yra naudingas.

Kasininkas



JUOZAS KANAPINSKAS,

keidainiškis, SLA 3 skyriaus pirmininkas, uolus visuomenės veikėjas, kuris veikia ne vien SLA draugijoje, bet dažnai jį matome dalyvaujant įvairių komitetų veikloje. Uolus pirmininkas kviečia visuomenę ir asado pietus, kurie įvyks SLA Dr. V. Kudirkos vardo židiny, sekmadienį, 26. 11. 1961, 12 valanda.

A. L. BALSŲ LEIDYKLOS
telefono
naujas numeris:



60 — Villa Lugano — 3153

Tuomi pačiu panaikinami buvusieji telefonai 97-4444, 8214 ir 0569.

Kalbamos valandos: 8 — 12 ir 16 — 20, nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai.

Prašome kalbėti tik šiuo Nr. 60-3153.

ANTANAS LEVANAČIUS

Canada 2025 — V. Industrial

LANUS Oste

Megstinių dirbtuvė namuose. Vilnionių ir šilkinių megstinių pasirinkimas. — Pildomi užsakymai.

Dr. L. MACKEVIČIUS

ligoninės Clinicas

medikas-akulistas

Corrientes 2775 — p. 9-24

T. E. 89-5436

Priima akių ligonius antradienį, ketvirtadienį, šeštadienį, nuo 15 iki 19:30 val.

BARAS — RESTORANAS

„IDEAL“

Pr. Mickevičius y Cia.

Av. Saenz 595 — Bs. Aires.

T. E. 91-0716

FIAMBRERIA „ANITA“

Independencia 1300,

O. BLIUJČE—PRIOHODKO, sav.

TE. 26-2540 Bs. Aires

Didelis maisto ir gėrimų pasirinkimas. Didelį užsakymus dastatom

į namus

ALOS TARYBA ŽENGLIA I DIDELE DARBA

Argentinos Lietuvių Organizacijų ir Spaudos Tarybos (ALOST) susirinkimas įvyko Aušros Vartų parapijos patalpose 3. 11. 61. Pirmininkaujant J. Čikštui, sekė toriaujant inž. St. Babroniui, dalyvavo: ALC atstovai J. Ziberka ir A. Rinkevičius, SLA atst. P. Daratėnas, A. L. Balso leidėjas Pranas Ozinskas ir red. K. Norkus, Laiko red. kun. A. Steigvila, LIC atst. J. Gilvydis, Bendruomenės — I. Padvalskis, Teisininkų — Dr. A. Kairėlis, šv. Cecilijos choro — K. Misiūnas.

Kadangi ALOST kasininkas Z. Juknevičius negalėjo dalyvauti susirinkime, tai nutarta susirinkti sekančiam pasitarimui SLA Dr. V. Kudirkos salione, Av. Santa Fe 3175, Lanus, penktadienį, gruodžio 1, 1961, 20 val.

Tame susirinkime ALOST vadovybės nariai patieks raštišką pranešimą apie savo veiklą ir bus renkama nauja ALOST valdyba.

ALOS Tarybos posėdžiai nutarta daryti rotatyve tvarka, ją sudaranti organizacijų ir spaudos organų patalpose, kiekvieną kartą kitą vietą, kad išvengtų sroviškumo.

Einant rotatyve tvarka, Vasario 16 minėjimas įvyks Avellanedos Lietuvių Salėje, Brasil 835. Minėjimo didingumui nutarta pakviesti vietinių intelektualų iš Parlamento, Universiteto bei Kurijos.

Rezoliucijoms paruošti, vietinei spaudai ir vyriausybei informuoti, prie ALOST Valdybos darinkti J. Ziberka, kuris prašytas paruošti ispaniška paskaitą minėjimui; Dr. A. Kairėlis — lietuviškai paskaitai; visuomeniniam ir meniniam organizavimui — J. Gilvydis. P. Daratėnas, I. Padvalskis ir K. Misiūnas. Vasario 16 propagavimui lietuvių spaudoje prašyti A. L. Balso ir Laiko redaktoriai.

Pačią Vasario 16 dieną, penktadienį, nutarta padėti vainikas Argentinos lietuvių kolonijos vardu prie Argentinos šalisvintojo Gnerolo José de San Martino paminklo.

Vasario 17, šeštadienį, lietuvių priėmimas Avellanedos Lietuvių salėje, kurio meninio programai pildyti kviečiamas muziko V. Rymavičius vadovaujamas šv. Cecilijos vardo choras, A. L. Centro Tautinių Šokių Ansamblis, naujai atkuriamas Avellanedos Lietuvių Ansamblis ir t. t.

Sekmadienį, vasario 18, 10:30 val. iškilmingos pamaldos Aušros Vartų bažnyčioje.

Pageidautina, kad Vasario 16, ne tik visos Argentinos lietuvių organizacijos, bet ir namų savininkai, greta Argentinos iškeltų ir Lietuvos trispalvę.

Kadangi Vakarų Vokietijos ambasada paskelbė, kad visi nukentėjusieji nuo nacių Lietuvoje iki šio lapkričio mėnesio 30 dienos patiektų savo pretenzijas minėtai ambasada Buenos Aires mieste, tad ALOS Taryba ragina nukentėjusius jon neatidėliojant kreiptis kompensacijos reikalavimui už atimtus namus ir kitą turą bei sveikatos sužalojimą. Susižinoti su V. Vokietijos ambasada paprašytas teisininkas Dr. A. Kairėlis.

Iš ALOS Tarybos pirmininko J. Čikšto pranešimo paaiškėjo, kad Lanus miesto Valdyba maloniai priėmė ALOST delegaciją lietuvių kapynino steigimo reikalui. Tuo klausimu ruošiamas memorandumas.

Dideli darbai laukia ALOS Tarybą, kurių sutartinas vykinimas teikia garbę ne tik mūsų kolonijai, bet visai mūsų tautai.

B. K. A.

MODERNIŠKA RŪBŲ SIUVYKLA

JUOZAS GUČAS, savininkas Užsieninės ir vietinės medžiagos; Moderniškas rūbų pasiuvimas. — Kainos prieinamos — užtikrina klientų patenkinimą.

Santos Dumont 2474, Bs. Aires

TE. Parque-5455

BARAS — RESTORANAS

ir KIOSKAS. — Savininkė

Nina Polisesiuk de Pavilonis

Nueva York 4769 — Berisso

Kazimieras Liutkevičius

vyrų rūbų siuvėjas

Bulevard 27 de Febrero 1107,

Rosario.

Priima užsakymus ir atlieka

darbą iš geriausios medžiagos.

Lietuviams 10% nuolaidos.

DRA. ANA ROSA MISKUNAS CHIRURGE — DANTISTE

Savo kabinete priima pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais nuo 16 val. (Kitom dienom — pagal susitarimą).

Av. del Trabajo 2879 —

Buenos Aires

— T. E. 66-8145

— Kostas Lapinskas, plačiai žinomas Villa Scasso industrialas, dirbdamas savo dirbtuvėje prieš kelias savaites, pasijutęs blogai vos tik spėjo sustabdyti mašiną ir pašaukti žmoną, kuri tuo laiku rengėsi išvykti su reikalais iš namų, tapo paraližuotas kaire puse. Greitai suteikus gydytojų pagalbą, ligonio sveikata gerėja. Gydosi namuose, žmonos slaugomas, sesers Magdaleenos bei pažįstamų lankomas.

— Horacio Gudelevičius, Leonas ir Adele Petronytės Gudelevičių sūnus, lankantis vidurinę industrijos mokyklą, 4. 11. 61, savo gerųjų tėvelių namuose Parque de Chas, atšventė 15 metų amžiaus sukaktį. Dalyvavo krikšto tėvas Kazimieras Maslonis su šeima, krikšto motina Julė Zacharauskienė su šeima, Peleniai, Žvirbliai su šeima ir kiti Gudelevičių draugai. Horacio sesutė Irenė paskambino planu solo ir pritarė svečių lietuviškoms dainoms.

— Bonifacas Deveikis, pernai grįžęs iš JAV, pravažinėdamas savo naują kolektivą Mercedes-Benz, kuris kainavo apie 1500000 pezų, sykiu su šeima aplankė Rio Cuarto, Mendoza, Dique Niñul, San Luis, San Juan, (aplandymas D. F. Sarmiento namą, pasirašydami į lankytojų knygą), Cordoba, Dique Cruz del Eje; nakvojo Villa Giardino O. Kekutienės viešbuty, Dique San Roque, D. Los Molinos, Villa Rumpal, kur nakvojo Juozo Pakio pensione „Lituania“ ir aplankė K. M. Matulaučius. Sykiu vyko Dionizas R. Jasulis su sūnum Rikardu. Viso važiavo 14 suaugusių ir 4 vaikai, sukoję 5.000 kilometrų.

— Kazys Jasas atostogas praleido Berisse pas savo draugus A. Markevičius, A. Saladzius ir kitus pažįstamus. Grįždamas parvežė daug linkėjimų ir prenumeratų nuo Julijos Rudienės.

— Alfredas Žiulys, Buenos Aires universiteto inžinerijos fakulteto studentas, atlieka privalomą Argentinos kariuomenės tarnybą Federalinėje Policijoje.

— Dailininkas Jonas Rimša, paskutinėje savo darbų parodoje, įvykusioje Operos Teatro salėje Buenos Aires, pardavė paveikslų už daugiau kaip pusę milijono pezų. Dabar dailininkas J. Rimša kuria naujus paveikslus Argentinos šveicarijoje. Jo adresas: Maestro Juan Rimša, a/c Hotel Rivera, Reconquista 72, San Carlos de Bariloche.

— Antanas ir Elzė Šliupaitė Norkai, pasistatę dar vieną didelį namą Valentin Alsinoje, prie Colonia Alemana parkelio, (kur miesto valdyba rengia maudynes ir kitus pagerinimus), turi išnuomavimui puikias patalpas, 220 kv. metrų. Tinka restoranui ir panašiai. Viamonte ir Rivadavia 2311. Norėtų išnuomoti lietuviams. Gretimas patalpas išnuomavo nejudomų nuosavybių pirkimo-pardavimo įstaigai; kitose veikia J. V. Norkų baldų parduotuvė, dar kitame lokalyje įsikūrė Jono ir Onos Gutauskaitės Osetskų motociklų parduotuvė ir mechaniška dirbtuvė.

— Vladas Cibavičius ir Andrius Ramanauskas, Cibavičių statybos medžiagų parduotuvės skylo dalyje baigia statyti naują namą, kuriame bus baras, restoranas, kavinė ir ledų dirbtuvė. Statybų įrengimais kainuos apie milijoną pezų. Elektros įrengimais vadovauja A. Repečka.

Pigiai parduodu

• **ZEMES SKLYPAS**, 20x40, su dideliais eukaliptų ir kt. medžiais, 15 kv. nuo stoties Pilar, dalis quintos La Alicia, parduodamas pigiai. (Smulkmenas sužinoti telefonu: 73-3536)

• **SAN CLEMENTE del TUYU**, Barrio El Tala, prie gatvės 71, pusantros kv. nuo svrbiausio kelio, 6 kv. nuo paplūdimio (playo) 465 kv. metrai, parduodami pigiai. Sužinoti tel. 73-3536.

• **PARDUODU** departamentą iš 2 miegamųjų, valgomojo, virtuvės su natūraliu gazu ir kitu patogumu, į gatvę, su kiemu. Pirkėjui pageidaujant parduodamas visas namas. Teirautis vietoje: Saladillo 5644, Villa Lugano.